

C. Muut asiat.

Istunnot y. m. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾, että hallituksen varsinaiset kokoukset pidettäisiin torstaisin klo 15.30, kesän aikana juhannuksesta alkaen klo 15, ja ylimääräisiä kokouksia tarpeen vaatiessa. Yleisjaosto kokoontui torstaisin klo 11 lokakuun 10 p:ään asti ja siitä lukien joka tiistai samaan aikaan. Tästä oli sanomalehdistössä kuulutettava.

Päätettiin ²⁾ kaupunginhallituksen ohjesäännön 6 §:ssä mainittujen tapausten varalta määrätä kaupunginjohtajan sijaiseksi apulaiskaupunginjohtajat seuraavassa järjestyksessä: von Frenckell, Hupli, Moring ja Keto; sekä rahatoimenjohtajan sijaiseksi kiinteistöjohtaja, kiinteistöjohtajan sijaiseksi kaupunginjohtaja, teknillisen johtajan sijaiseksi sosialihohtaja ja sosialihohtajan sijaiseksi teknillinen johtaja.

Esityslistat. Kaupunginhallituksen esityslistat päätettiin ³⁾ laatia suomenkielillä. Kuitenkin jaettaisiin niille ruotsinkielisille jäsenille, jotka sitä halusivat, yksityiset ruotsinkieliset selostukset käsiteltävistä asioista.

Pöytäkirjain tarkistus. Kaupunginhallituksen pöytäkirjain tarkistajiksi valittiin ⁴⁾ kertomusvuoden edellisen puoliskon ajaksi teknillinen johtaja Moring ja hallituksen jäsen Janatuinen sekä vuoden jälkipuoliskoksi rahatoimenjohtaja Hupli ja hallituksen jäsen Estlander. Yleisjaoston pöytäkirjat kiinteistöjohtaja von Frenckellin tuli tarkistaa koko vuoden aikana ⁵⁾.

Vakuusasiakirjain tarkastus. Hallituksen jäsenet Halme, Estlander ja Rydman määrättiin ⁶⁾ kertomusvuonna toimittamaan kaupunginhallituksen ohjesäännön 28 §:n 2 momentin edellyttämät hallituksen hoidossa olevien vakuusasiakirjain tarkastukset. Ensimmäinen kuultua hallitus määräsi kyseiseen tehtävään hänen tilalleen jäsenensä Helon.

Vakuusasiakirjain toukokuun 15 ja 18 p:nä toimitetussa tarkastuksessa laadittu pöytäkirja merkittiin ⁷⁾ tiedoksi ja päätettiin tarkastuksessa tehdyistä huomautuksista pöytäkirjanotteella ilmoittaa rahatoimistolle, kiinteistölautakunnalle ja kaupunginlakimiehelle.

Rahatoimiston varain hoidon valvonta. Päätettiin ⁸⁾ määrätä jäsenet Udd ja Salovaara kertomusvuoden aikana toimittamaan kaupunginhallituksen ohjesäännön 28 §:n 1 momentissa mainitut, rahatoimiston varojen hoitoa koskevat tarkastukset.

Laskujen hyväksyminen. Päätettiin ⁹⁾ oikeuttaa kaupunginjohtaja, rahatoimenjohtaja ja kaupunginsihteeri sekä viimeksimainitun ollessa estyneenä kansliasihteeri T. Nordberg hyväksymään kaupunginhallituksen käytettävänä olevista määrärahoista v. 1933 suoritettavat laskut ja muut maksettaviksi aiotut samantapaiset asiakirjat. Heinäkuun ajaksi annettiin yllä mainitut valtuudet myöskin kansliasihteeri G. Brotherukselle.

Uutisten antaminen sanomalehdistölle. Kansliasihteeri T. Nordberg ja kansliasihteeri E. Mantere määrättiin ¹⁰⁾ antamaan sanomalehdistölle tietoja kaupunginhallituksen päättämistä asioista noudattaen aikaisemmin vahvistettuja periaatteita.

Tiedonannot ja ilmoitukset. Kaupunginhallituksen, kaupunginkanslian ja rahatoimiston yleiset kuulutukset päätettiin ¹¹⁾ v. 1933 julkaista Arbetar-

¹⁾ Khs 13 p. tammik. 2 § ja 1 p. kesäk. 908 § sekä khn jsto 10 p. lokak. 6,959 §. — ²⁾ Khs 13 p. tammik. 3 §. — ³⁾ S:n 2 p. maalisk. 373 §. — ⁴⁾ S:n 13 p. tammik. 8 § ja 29 p. kesäk. 1,081 §. — ⁵⁾ Khn jsto 5 p. tammik. 3,001 §. — ⁶⁾ Khs 13 p. tammik. 7 § ja 20 p. huhtik. 625 §. — ⁷⁾ S:n 8 p. kesäk. 930 §. — ⁸⁾ S:n 13 p. tammik. 6 §. — ⁹⁾ S:n 13 p. tammik. 47 § ja 6 p. heinäk. 1,103 §. — ¹⁰⁾ S:n 13 p. tammik. 11 §. — ¹¹⁾ S:n 13 p. tammik. 17 § ja khn jsto 5 p. tammik. 3,039 §.

bladetissa, Helsingin sanomissa, Hufvudstadsbladetissa, Suomen sosiaalidemokraatissa ja Uudessa Suomessa sekä kaupungin lainain kuoletusta koskevat ilmoitukset Liikemaailma nimisessä lehdessä.

Kaupunginhallituksen ja kaupungin lautakuntain yhteistyö. Kaupunginhallituksen ohjesäännön 20 §:n nojalla päätettiin ¹⁾ määrätä seuraavat ohjeet noudatettaviksi lauta- ja johtokuntien päätösten saattamisessa kaupunginhallituksen tietoon:

1. Lauta- ja johtokuntien oli ennen kokoustaan lähetettävä esityslista kaupunginhallituksen edustajalle, kaupunginjohtajalle ja asianomaiselle apulaisjohtajalle.

2. Kokouksen jälkeisenä päivänä oli esityslistaan liittyvä päätösluettelo lähetettävä kaupunginjohtajalle ja asianomaiselle apulaisjohtajalle. Jos pöytäkirja valmistui kolmantena päivänä kokouksen jälkeen, mihin kaikissa lauta- ja johtokunnissa oli pyrittävä, ei päätösluetteloa tarvinnut lähettää, vaan oli jäljennös pöytäkirjasta lähetettävä kaupunginjohtajalle ja asianomaiselle apulaiskaupunginjohtajalle.

3. Ellei pöytäkirja ollut valmistunut 2 kohdassa mainitussa ajassa, oli jäljennös siitä, niin pian kuin se valmistui, lähetettävä kaupunginjohtajalle.

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että lautakunnan päätös katsottaisiin tulleeaksi kaupunginhallituksen tietoon silloin, kun päätösluettelo tahi pöytäkirja oli tullut kaupunginjohtajalle, niin että sekä kaupunginhallituksen edustaja että kaupunginjohtaja olivat päätöksestä tietoisia.

Vapaapäivät. Päätettiin ²⁾, että kaupungin virastot ja laitokset pääsiäislauantaina ja juhannusaattona suljettaisiin klo 12 sekä pidettäisiin kokonaan suljettuina Vapunpäivänä.

Diaarista poistetut asiat. Diaarista poistettiin ³⁾ vuoden varrella joukko asioita, joiden eri syistä ei enää katsottu vaativan kaupunginhallituksen käsittelyä.

Työaika kesällä. Kansakoulujen kansliain aukioloaikaa kesällä koskevat ilmoitukset merkittiin ⁴⁾ tiedoksi.

Lastentarhain johtokunnan anomukseen saada pitää kansliansa kokonaan suljettuna heinäkuun 15 p:n ja elokuun 1 p:n välisenä aikana kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ suostua.

Samoin päätettiin ⁶⁾ myöntä teknillisten laitosten hallituksen esitykseen, että hallituksen alaisten laitosten konttoriaika kesäkuukausina saisi alkaa klo 9 ja päättyä klo 16.

V:n 1934 talousarvio. Ehdotus v:n 1934 talousarvioehdotusten laitmista koskevaksi kiertokirjeeksi päätettiin ⁷⁾ hyväksyä lautakunnille lähetettäväksi.

Lauta- ja johtokuntain pöytäkirjakieli. Sitten kun kaupunginvaltuusto kokouksessaan maaliskuun 1 p:nä oli päättänyt m. m., että lauta- ja johtokuntain pöytäkirjat oli pidettävä suomenkielellä huomioonottaen, mitä kielilain 15 §:n 2 momentissa säädetään eli että pöytäkirjaan oli liitettävä laillisesti pätevä käännös, milloin kielilain 12 §:n mukaan ruotsinkieltä oli käytettävä, kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ kiertokirjeessä kaikille lauta- ja

¹⁾ Khs 13 p. tammik. 5 §. — ²⁾ S:n 6 p. huhtik. 582 § ja 27 p. huhtik. 701 § sekä 22 p. kesäk. 1,038 §. — ³⁾ S:n 13 p. tammik. 50 §, 9 p. maalisk. 397 §, 16 p. maalisk. 498 §, 30 p. maalisk. 547 §, 11 p. toukok. 786 § sekä khn jsto 21 p. syysk. 6,617 §. — ⁴⁾ Khs 11 p. toukok. 800 § ja 8 p. kesäk. 957 §. — ⁵⁾ S:n 29 p. kesäk. 1,098 §. — ⁶⁾ S:n 6 p. heinäk. 1,122 §. — ⁷⁾ S:n 20 p. huhtik. 644 §. — ⁸⁾ S:n 23 p. maalisk. 501 §.

johtokunnille huomauttaa, että kun kielilain täytäntöönpanoasetuksen 4 §:n mukaan kunnan itsensä oli toimitettava tällainen käännös oman viranomaisensa avulla, jonka oli todistettava se oikeaksi, asianomaisen lauta- ja johtokunnan sihteerin tuli toistaiseksi itse suorittaa tämä käännöstyö, paitsi milloin hän ei riittävästi taitanut ruotsinkieltä, jolloin käännöstyö suoritettaisiin kaupunginkansliassa. Sanotun täytäntöönpanoasetuksen 3 §:n mukaan tuli kääntäjän varustaa käännös nimellään ja todistaa se oikeaksi ja oli kääntäjä vastuunalainen käännöksen oikeudesta sekä korvausvelvollinen mahdollisista virheellisyyksistä johtuvasta vahingosta. Käytännöllisintä olisi kirjoittaa käännös pöytäkirjaan heti asianomaisen pykälän kohdalle ja todistaa se sillä kohtaa oikeaksi, mutta jos useampia pykälä oli käännettävä, liittää pöytäkirjan loppuun merkintä, jossa todistettiin siinä olevat käännökset oikeiksi. Pöytäkirjaan alkuperäisinä liitettäviä asiakirjoja ei tarvinnut kääntää.

Mainitusta valtuuston päätöksestä johtui myös, että lauta- ja johtokuntain kaupunginhallitukselle ja toisille lautakunnille osoitetut kirjelmät, mitkä koskivat sellaisia asioita, joissa ruotsinkieltä olisi käytettävä, tämän jälkeen oli laadittava suomenkielellä, mutta oli niihinkin liitettävä laillisesti oikeaksi todistettu ruotsinkielinen käännös.

Kielilain 14 §:n mukaan ei valtuuston päätös voinut koskea kunnan yksikielisten opetus- ja kasvatuslaitosten hallintoelimiä, vaan oli niiden kuten tähänkin saakka, pöytäkirjoissaan ja kirjelmissään käytettävä laitoksen kieltä.

Avoimiksi joutuvien kaupungin virkain ja toimien täyttämistapaa koskevan Liikealalla toimineiden työttömien oma-apu r. y. nimisen yhdistyksen kirjelmän johdosta kaupunginhallitus päätti ¹⁾ kaikille kaupungin lautakunnille huomauttaa, että virkoja ja toimia täytettäessä aikaisempi palveleminen asianomaisissa virastoissa ei saanut oikeuttaa hakijaa saamaan etusijaa, paitsi, milloin hän ansioiltaan oli ainakin yhtä pätevä kuin ulkopuoliset hakijat.

Kaupunginlakimiehen ja kiinteistötoimiston asiamiehen virkatehtävät. Sisäasiainministeriön kesäkuun 28 p:nä vahvistettua kaupunginvaltuuston hyväksymät ²⁾ Helsingin kaupunginhallituksen ohjesäännön muutokset, jotka koskivat kaupunginlakimiehen ja kiinteistötoimiston asiamiehen virkatehtävien uudelleenjärjestämistä, kaupunginhallitus määräsi ³⁾ sanotun uudelleenjärjestelyn toteutettavaksi tammikuun 1 p:stä 1934 alkaen.

Tilastotoimiston julkaisut ja tutkimukset. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾:
että tilastotoimistoa kehoitettaisiin mikäli mahdollista vähentämään tilastollisen vuosikirjan painatuskustannuksia supistamalla ja yhdistämällä vuosikirjan taulukkoja;

että kaupunginvaltuuston toimintaa käsittelevässä kunnalliskertomuksen osassa yleensä ainoastaan oli mainittava valtuuston päätökset, siten selostettuina kuin asian ymmärtäminen vaati, ja kaupunginhallituksen käsittelemistä asioista ainoastaan päätökset, jota vastoin kaupunginhallituksen yleisjaoston päätökset yleensä voivat jäädä mainitsematta; sekä

että tilastotoimistoa kehoitettaisiin kussakin tapauksessa neuvottelemaan kaupunginlakimiehen kanssa kunnalliseen asetuskokoelmaan otettavista asetuksista.

¹⁾ Khs 22 p. kesäk. 1,037 §. — ²⁾ Ks. tämän kert. s. 86. — ³⁾ Khs 7 p. syysk. 1,304 §. — ⁴⁾ S:n 1 p. kesäk. 905 §.

Edelleen kaupunginhallitus päätti ¹⁾:

että, sen lisäksi mitä sarjan Opetuslaitokset julkaisutavasta aikaisemmin oli päätetty, ruotsinkielisten kansakoulujen, Sedmigradskyn pientenlastenkoulun ja Marian turvakodin sekä ruotsinkielisen työväenopiston mainitussa sarjassa julkaistut vuosikertomukset saataisiin julkaista ruotsinkielisenä eri painoksena; sekä

että kunnalliskalenteri siitä lähtien julkaistaisiin molemmilla kielillä siten, että se joka kolmas, kunnallisvaaleja lähinnä seuraavana vuonna ilmestyisi saman laajuisena kuin nykyään sisältäen kunkin hallintoelimen rakennetta ja toimintaa esittävän selostuksen, asianomaista hallintoelintä koskevain asetusten ja säännösten luettelon sekä henkilöluettelon, jota vastoin kalenteri molempina seuraavina vuosina tulisi sisältämään ainoastaan edellä mainitut luettelot.

Tilastotoimiston anomukseen saada jo kertomusvuonna ryhtyä terveyden- ja sairaanhoitoviranomaisten v:n 1932 kertomusten painattamiseen päätettiin ²⁾ myöntyä.

Kaupunginhallitus päätti ³⁾, että milloin jokin kaupunginhallituksen tai jonkin lautakunnan tai hallituksen vahvistama johtosääntö, säännös tai muu päätös oli julkaistava kunnallisessa asetuskokoelmassa, asianomaisen viranomaisen itsensä oli myös vahvistettava ruotsinkielinen teksti; muut kunnallisessa asetuskokoelmassa julkaistavat päätökset y. m., joista oli olemassa vain suomenkielinen vahvistettu teksti, käännettäisiin virallisesti kaupunginkanslian toimesta ruotsiksi.

Asuntoreservin suuruuden laskemista tutkimaan asetetun komitean annettua mietintönsä kaupunginhallitus päätti ⁴⁾:

että kaupungin toimesta ryhdyttäisiin keräämään jatkuvaa tilastoa, joka osoittaisi asuntoreservin suuruuden kaupungissa kunkin vuoden tammikuun 1 p:nä;

että tilaston laatiminen annettaisiin tilastotoimiston tehtäväksi:

että tilastossa otettaisiin huomioon ainoastaan huoneistojen hallintaa ja niiden käyttöä koskevat seikat, kun sen sijaan erilaisten huoneistojen vuokrien suuruutta koskeva tiedustelu jätettäisiin suorittamatta; sekä

että kaupunki tilastoaineiston keräämistä varten painattaisi tarpeelliset kaavakkeet, jotka tilastotoimisto suunnittelisi ja jotka poliisilaitoksen välityksellä jaettaisiin talonisännöitsijöille palautettaviksi täytettyinä poliisilaitoksen osoitetoimistoon tammikuussa annettavien asukasluetteloiden liitteinä.

Tilastotoimistolle annettiin ⁵⁾ tehtäväksi laatia laskelma kaupungin satamien kannattavuudesta samaa menettelyä käyttäen kuin vuosina 1921—25.

Satamajärjestys. Satamalautakunnan alistettua kaupunginhallituksen käsiteltäväksi merenkulkuhallituksen lähetteen, joka koski kaupungin satamajärjestyksen muuttamista siten, että siinä kiellettäisiin satamaluotseja luotsaamasta aluksia satamasta merelle, kaupunginhallitus yhtyen satamalautakunnan esitykseen, ettei asia antaisi toimenpiteen aihetta, päätti ⁶⁾ toimittaa lautakunnan lausunnon merenkulkuhallitukselle.

Satama-alueiden hallinto. Erinäisten varsinaiseen satama-alueeseen kuuluvien maksujen veloituksen ja kannannan siirtämistä satamahallinnon

¹⁾ Khs 19 p. lokak. 1,563 §. — ²⁾ S:n 1 p. kesäk. 907 §. — ³⁾ S:n 26 p. lokak. 1,637 §. — ⁴⁾ S:n 21 p. syysk. 1,406 §; ks. tämän kert. s. 228. — ⁵⁾ Khs 22 p. kesäk. 1,039 §. — ⁶⁾ S:n 29 p. jouluk. 2,052 §.

hoidettaviksi koskevan satamalautakunnan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti ¹⁾:

että satamahallinnon tehtäväksi annettaisiin, mikäli sillä ei sitä vielä ollut, hoitaa yleensä kaikki varsinaisella satama-alueella olevat maan ja veden vuokra-asiat, tullilaitoksen, satamarataliikenteen ja muun satamaliikenteen tarpeisiin luovutetut, kaupungin omistamat rakennukset sekä huoneiden vuokraamista näihin tarkoituksiin koskevat asiat; hoitaa edellä mainittuihin tarkoituksiin vierailta vuokrattujen huoneistojen vastaavat veloitukset ja kannanta- sekä vuokramaksut; sekä kuten ennenkin myöntää oikeuksia palkkasouturi- ja vuokramoottoriliikkeen harjoittamiseen sekä kantaa vastaavat maksut;

että kiinteistölautakunnan tehtäväksi jätettäisiin kuten ennenkin hoitaa varsinaisella satama-alueella olevien bensiniinjakuasemien, virvoitusjuomakioskien, tilapäisten myyntipaikkain ja -oikeuksien, ei kuitenkaan ruokailu- ja kahvikojujen, vuokrausasiat; sekä

että rahatoimiston tehtäväksi jätettäisiin edellisessä kohdassa mainittujen kiinteistölautakunnan veloitusten ja kannannan hoitaminen entiseen tapaan.

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että edellä mainittu tehtävien siirtäminen satamalautakunnalle oli toteutettava heti.

Pidätettyjen tarkastus. Kaupunginhallitus päätti ²⁾, että pidätettyjen naisten tarkastus niissä poliisipiireissä, joissa sitä ei ole voitu muulla tavoin järjestää, edelleenkin jätettäisiin asianomaisten siivoojattarien huoleksi, jolloin tästä mahdollisesti aiheutuva sellainen menoerä, minkä ei kesäkuun 27 p:nä 1931 annetun lain kaupunkien osanotosta poliisilaitosten menoihin ja lokakuun 29 p:nä 1931 annetun asetuksen edellä mainitun lain soveltamisesta mukaan ole katsottava kuuluvan Helsingin kaupungin yksin suoritettaviin, oli sopivasti otettava huomioon ratkaistaessa millä rahamäärällä Helsingin kaupunki kunakin vuonna osallistuisi Helsingin kaupungin poliisilaitoksen menoihin. Kiinteistölautakunnan tehtäväksi annettiin ehdotuksen tekeminen siitä, mikä määrä oli laskettava siivoojattarien asunnon vuokraksi ja mikä osa heidän palkastaan korvaukseksi heidän suoritamistaan tarkastuksista.

Luvaton spriikauppa. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa erinäisillä Vallilassa, Hermannissa ja Toukolassa sijaitsevilla vuokratonteilla olevissa harjoitetun luvattoman spriikaupan johdosta ryhtymään niihin poliisilaitoksen pyytämiin toimenpiteisiin, joihin kaupungilla vuokranantajana vuokrasopimusten määräysten nojalla tällaisissa tapauksissa oli oikeus.

Kaupungin laitosten lihanhankinta. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ antaa keskuskeittolan johtokunnan tehtäväksi yksissä neuvoin sairaalahallituksen ja köyhäinhuoltolautakunnan kanssa laatia ehdotuksen ja antaa lausuntonsa siitä, miten kaupungin laitosten lihanhankinta käytännöllisimmin voitaisiin saada keskitetyksi käyttämällä uuden teurastamon jäähdytyslaitoksia hyväksi.

Teurastamontoimiston kanslian aukioloaikaa koskeva teurastamolautakunnan esitys päätettiin ⁵⁾ hyväksyä.

¹⁾ Khs 13 p. tammik. 38 §. — ²⁾ S:n 23 p. maalisk. 500 §. — ³⁾ S:n 21 p. syysk. 1,421 §. — ⁴⁾ S:n 19 p. lokak. 1,565 §. — ⁵⁾ S:n 14 p. syysk. 1,392 §.

Makkaratehtaiden valvojain virka-aseman selventämiseksi ja järjestämiseksi päätettiin ¹⁾ kehoittaa sosiali- ja opetusasiain johtajaa ryhtymään tarpeellisiin toimenpiteisiin.

Syöpäläisten hävittämistä sinihappokaasulla koskevan herrojen V. Ruotsalaisen ja A. Helinin anomuksen hyväksymistä vastaan terveydenhoitolautakunnan esittämien ehdoin kaupunginhallituksella ei ollut ²⁾ mitään muistutettavaa.

Mjölballstadin parantola. Syyskuun 4 p:nä pidetyssä Mjölballstadin parantolaan osallistuneiden kuntain edustajain varsinaisessa vuosikokouksessa hyväksyttiin paitsi parantolan sääntöjen mukaan vuosikokouksessa käsiteltäviä asioita yhtymälle uudet perussäännöt sekä parantolan ohjeja ja johtosäännöt. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ tyytyä edustajain kokouksen päätöksiin.

Sairaalat. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ v:n 1934 talousarvioehdotuksessaan korottaa kulkutautisairaalan kalustomäärärahaa 19,500 markkaa anginaosaston perustamista mainittuun sairaalaan silmälläpitäen oikeuttaen sairaalahallituksen jo kertomusvuonna ryhtymään asiassa tarpeellisiin valmistaviin toimenpiteisiin.

Uudenmaan läänin maaherralle pyynnöstä annettavassa lausunnossa puolustusministeriön anomuksesta, että Helsingin kaupunki velvoitettaisiin ottamaan kulkutautisairaalaan ja hoitamaan Helsingin varuskunnassa kulkutauteihin sairastuneita sotilashenkilöitä, päätettiin ⁵⁾ pyytää, että maaherra hylkäisi kyseisen anomuksen.

Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ suostua Helsingin yliopiston rehtorin esitykseen suomenkielisen rinnakkaisopetuksen antamisesta sisätautiopissa Kivelän sairaalan sisätautien osastolla yhdeksi vuodeksi kerrallaan ensi syyslukukauden alusta lähtien siksi kuin kaupunki tarvitsee koko sairaalan yksinomaan omiin tarkoituksiinsa ehdoin, että yliopisto suoritti kaupungille 33,000 markan vuotuisen korvauksen huoneiden vuokrasta, siivoamisesta, laboratoritarpeista y. m.

Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ sairaalahallituksen esityksen mukaisesti oikeuttaa mainitun hallituksen toistaiseksi määräämään, mistä sairaalasta ja mitä potilaita lähetetään Kellokosken piirimielisairaalaan. Lisäksi kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ samalle sairaalalle ilmoittaa sairaalahallituksen sen johtokunnan sairaiden ottoa sairaalaan koskevan tiedustelun johdosta lausuman mielipiteen, että kyseisen sairaalan suhteen oli potilaita otettaessa noudatettava samaa menettelytapaa kuin kaupungin omissa sairaaloissa, nimittäin, että kaupunki saisi käyttää lunastamiaan paikkoja sillä tavoin kuin tarve kulloinkin vaati; sekä että kaupungilla ei sillä kertaa ollut lähetettävissä perhehoitoon sopivia potilaita sinne ja että sen tulisi osoittaa kaupungille tarkoitetut kirjeensä sairaalahallitukselle.

Sairalahallitukselle päätettiin ⁹⁾ huomauttaa, että v. 1934 oli syytä käyttää Kellokosken piirimielisairaalan sairaipaikkoja mahdollisimman tarkoin, koska osuusmaksu joka tapauksessa oli suoritettava ja kun hoitomaksukin oli alennettu.

Kellokosken piirimielisairaalaan osallistuneiden kuntain edustajain syyskuun 10 p:nä pitämässä kokouksessa hyväksyttiin sairaalalle uudet

¹⁾ Khs 22 p. kesäk. 1,040 §. — ²⁾ S:n 31 p. elok. 1,296 §. — ³⁾ S:n 5 p. lokak. 1,515 §. — ⁴⁾ S:n 2 p. marrask. 1,701 § ja 9 p. marrask. 1,738 §; vrt. myös tämän kert. s. 65. — ⁵⁾ Khs 27 p. huhtik. 728 §. — ⁶⁾ S:n 8 p. kesäk. 962 §. — ⁷⁾ S:n 9 p. helmik. 279 §. — ⁸⁾ S:n 6 p. huhtik. 614 §. — ⁹⁾ S:n 16 p. marrask. 1,817 §.

perussäännöt, sekä lisäksi eräiden lainain vakauttaminen ja alustavasti lisämaan hankinta, mihin päätöksiin kaupunginhallitus päätti ¹⁾ tyytyä.

Sairaalain harjoittelijat. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ lääkintöhallituksen tätä koskevan tiedustelun johdosta ilmoittaa mainitulle hallitukselle kaupungin suostuvan marraskuun 1 p:nä alkavain sairaanhoitajattarien täydennyskurssien oppilaiden ottamiseen harjoittelijoiksi kaupungin sairaaloihin.

Kaupunginhallitus päätti suostua diakonissalaitoksen sisarkasvatus-toimikunnan anomukseen, että diakonissalaitokselle myönnettäisiin toistaiseksi nykyisten kahden harjoittelupaikan lisäksi vielä kaksi muuta tällaista paikkaa Marian sairaalan lastenosastolla ³⁾ heinäkuun 1 p:stä lukien samoin ehdoin kuin ennenkin sekä saman toimikunnan anomukseen saada niinkään kaksi harjoittelupaikkaa Nikkilän sairaalassa ⁴⁾ lisää siten, että harjoittelu täällä tapahtuisi samoin ehdoin kuin kaupungin muissa sairaaloissa, joten oppilaat siis nauttivat luontoisetuja mutta ei mitään rahallista korvausta.

Köyhäinhoitolautakunnan työtuvat. Köyhäinhoitolautakunnan esitys työtupatoiminnan supistamisesta siten, että kesäkuun 1 p:stä lukien lopetettaisiin Lönnotinkadun 32:ssa sijaitsevien työtupain toiminta ja jäljelle jäävien työtupien hoidokkimäärää vähennettäisiin 40:llä, jolloin työtupien hoidokkimäärää tulisi supistettavaksi 200:lla eli 500:aan, hyväksyttiin ⁵⁾.

Myyntiäitta. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, että kaupungin tuotantolaitosten valmisteiden myyntiä varten sisustetaan virastotaloon yhteismyymälä, ja kehoitti kiinteistölautakuntaa, lastensuojelulautakuntaa, naisten työtupain johtokuntaa ja sairaalahallitusta kutakin valitsemaan yhden jäsenen sosiali- ja opetusasiain johtajan puheenjohtolla toimivaan komiteaan, jonka tehtävänä oli laatia ehdotus myymälän hallinnon järjestämisestä sekä sen sisustamisesta. Myöhemmin kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ eräin lisäyksin hyväksyä kaupungin yhteismyymälän johtokunnan laatiman kyseisen myymälän johtosääntöehdotuksen ⁸⁾.

Harjoittelu Sofianlehdon pikkulastenkodissa. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ myöntää diakonissalaitokselle oikeuden erinäisin ehdoin toistaiseksi pitää Sofianlehdon pikkulastenkodissa talousarvioon merkittyjen 10 harjoittelijan ja 4 imettäjän lisäksi enintään kaksi ylimääräistä hoitajatarharjoittelijaa edellytyksin että harjoittelijat tarpeen vaatiessa viettivät yönsä diakonissalaitoksella.

Lasten elokuvissaoloaika. Opetusministeriön päätös kesäkuun 3 p:nä 1926 annetun määräyksen, jonka mukaan 16 vuotta nuorempien henkilöiden oli poistuttava elokuvateattereista viimeistään klo 20, muuttamisesta siten, että kyseinen teattereissaoloaika pidennettäisiin kestäämään klo 21.15:een saakka, päätettiin ¹⁰⁾ saattaa suomen- ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntain sekä ammattiopetuslaitosten johtokunnan tiedoksi.

Äidinkielen opetuksen järjestäminen toiskieliseen lastentarhaan. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ hyväksyä lastentarhain johtokunnan esityksen suomenkielisen opetuksen järjestämisestä syksystä 1934 alkaen Toukolan ruotsinkielisessä lastentarhassa käyville suomenkielisille lapsille.

¹⁾ Khs 5 p. lokak. 1,516 §. — ²⁾ S:n 18 p. toukok. 844 §. — ³⁾ S:n 6 p. heinäk. 1,125 §. — ⁴⁾ S:n 12 p. lokak. 1,553 §. — ⁵⁾ S:n 16 p. helmik. 310 §. — ⁶⁾ S:n 9 p. maalisk. 424 §; ks. myös tämän kert. s. 76. — ⁷⁾ Khs 15 p. kesäk. 1,020 §. — ⁸⁾ Ks. Kunnall. asetuskok. s. 89. — ⁹⁾ Khs 6 p. heinäk. 1,126 §. — ¹⁰⁾ S:n 19 p. lokak. 1,606 §. — ¹¹⁾ S:n 9 p. marrask. 1,740 §.

Kaupunginorkesterin konserttimatka. Musiikkilautakunnan esitykseen kaupunginorkesterin oikeuttamisesta toimeenpanemaan konserttimatkan maaseudulle toukokuun loppupuolella tai syyskuussa päätettiin ¹⁾ suostua edellytyksin, että opetusministeriö myönsi käytettäväksi mahdollisen tappion peittämiseen 30,000 markan suuruisen avustuksen, mitä samalla päätettiin anoa.

Huoltokonttorin perustamista vesijohtolaitokseen koskeva teknillisten laitosten hallituksen esitys hyväksyttiin ²⁾ kehoittaen laitosta ensi tilaisuuden tullen laatimaan huoltokonttorin säännöt sekä alistamaan ne kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi.

Päivystyksen järjestämistä puhtaanapitolaitokseen talvisaikana koskeva puhtaanapitolautakunnan toimenpide hyväksyttiin ³⁾.

Valtionrautateiden omistamat kaupungin alueet. Laamanni J. Ugglan laatima selvitys valtionrautateiden Helsingin kaupungissa omistamien alueiden rajoista päätettiin ⁴⁾ painattaa suomenkielisenä sekä siihen liittyvät liitteet alkuperäisellä kielellä ja yleiskartta väripainoksena.

Laivojen varaaminen sodanuhka-ajaksi. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ ilmoittaa rannikkotyökistörykmentti 1:n esikunnalle, ettei kaupungilla ollut mitään sitä vastaan, että kaupungin ja Osakeyhtiö Merenkulku-Sjötrafik aktiebolagin välinen liikennesopimus rajoitettiin koskemaan ainoastaan rauhan ajan liikennettä, jotta kyseinen rykmentti jo sodan uhatessa voisi sopimusteitse saada käytettäväkseen erinäisiä mainitun sopimuksen muussa tapauksessa sitomia aluksia.

Kulkukauppa. Myöntyen ⁶⁾ erään sanomalehtien myyjättären anomukseen saada harjoittaa kulkukauppaa taloissa kaupunginhallitus päätti antaa sosiali- ja opetusasiain johtajan tehtäväksi harkita keinoja laittoman kaupustelun ja kerjäämisen ehkäisemiseksi.

Apulaiskaupunginjohtajan virkavapaudet. Rahatoimenjohtaja Hupilille myönnettiin ⁷⁾ sairauslomaa täysin palkkaeduin toukokuun ajaksi.

Kaupunginhallitus myönsi ⁸⁾ kiinteistöjohtaja von Frenckellille virkavapautta eduskunnan lähimmän istuntokauden aikana enintään yhdeksi kuukaudeksi oikeuksin hoitaa virkaansa kuuluvia tehtäviä, sikäli kuin hänen aikansa tähän riitti.

Kaupunginkanslian viranhallijat ⁹⁾. Päätettiin ¹⁰⁾ määrätä kansliasih-teeri G. Brotherus hoitamaan kaupunginsihteerin tehtäviä tämän ollessa estyneenä.

Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ nimittää kansliasihteeriksi hovioikeuden-
auskultantti E. Mantereen.

Kaupunginhallituksen ohjesääntöön tehtyjen muutosten ¹²⁾ johdosta kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ siirtää kiinteistötoimiston apulaisasiamiehen T. Törnblomin kaupunginhallituksen asiamiesosaston asiamiehen virkaan tammikuun 1 p:stä 1934 lukien; kehoittaa kiinteistölautakuntaa julistuttamaan lautakunnan sihteerin viran haettavaksi sekä tekemään kaupunginhallitukselle ehdotuksen sen täyttämiseksi; täyttää asiamiesosaston konttoriapulaisen virat julistamatta niitä haettaviksi siten, että kaupunginkans-

¹⁾ Khs 20 p. huhtik. 655 §. — ²⁾ S:n 15 p. kesäk. 999 §. — ³⁾ S:n 30 p. maalisk. 551 §. — ⁴⁾ Khn jsto 28 p. marrask. 7,788 §. — ⁵⁾ Khs 15 p. kesäk. 1,013 §. — ⁶⁾ S:n 9 p. maalisk. 398 §. — ⁷⁾ S:n 27 p. huhtik. 702 §. — ⁸⁾ S:n 34 p. elok. 1,283 §; ks. myös tämän kert. s. 89. — ⁹⁾ Ks. myös tämän kert. s. 99. — ¹⁰⁾ Khs 26 p. tammik. 165 §. — ¹¹⁾ S:n 17 p. elok. 1,220 § ja 28 p. syysk. 1,429 §. — ¹²⁾ Ks. tämän kert. s. 86. — ¹³⁾ Khs 28 p. syysk. 1,431 §.

lian kanslisti A. Kaipainen siirrettiin neljännen palkkaluokan ja kiinteistötoimiston apulainen G. Levander kolmannen palkkaluokan konttoriapulaisenvirkkaan tammikuun 1 p:stä 1934 lukien; sekä jättää kaupunginhallituksen yleisjaoston asiaksi järjestää asiamiesosaston vahtimestarin tehtävien hoitamisen.

Varatuomari Törnblomin tultua nimitetyksi kiinteistölautakunnan sihteeriksi ¹⁾ kaupunginhallitus päätti ²⁾ määrätä varatuomari B. Mellinin hoitamaan asiamiehen virkaa siksi kunnes se vakinaisesti täytettiin.

Sairauden takia myönnettiin virkavapautta täysin palkkaeduin kanslisti G. Bolinderille kahden viikon ajaksi maaliskuun 13 p:stä lukien ³⁾; ylimääräiselle kanslistille B. Adolfssonille heinäkuun 4 p:stä saman kuukauden 15 p:ään, sijaisenaan leskirouva T. Suomalainen heinäkuun 1 p:stä saman kuukauden 15 p:ään ⁴⁾; sekä kanslisti S. Holmströmille heinäkuun 17 ja 31 p:n väliseksi ajaksi sijaisenaan neiti M. Törnblom ⁵⁾.

Kaupunginsihteerä oikeutettiin ⁶⁾ palkkaamaan kaupunginkansliaan väliaikainen vahtimestari enintään kahden viikon ajaksi 30 markan suuruudesta päiväpalkasta, mikä määräys sittemmin pidennettiin ⁷⁾ olemaan voimassa toistaiseksi.

Herra O. A. Fellman otettiin ⁸⁾ palkattomaksi harjoittelijaksi kaupunginkansliaan toistaiseksi enintään kertomusvuoden loppuun.

Rahatoimiston viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ määrätä rahatoimiston kirjanpito-osaston osastopäällikkö E. Jernström toistaiseksi toimimaan apulaiskaupunginkamreerin sijaisena tämän ollessa tilapäisesti estyneenä tai hoitaessa kaupunginkamreerin tehtäviä.

Apulaiskaupunginkamreeri E. Tavastilan sanouduttua irti toimestaan heinäkuun 23 p:stä lukien kaupunginhallitus päätti¹⁰⁾ pidentää hänen koeaikansa toukokuun 15 p:ään sekä määrätä hänet tämän jälkeen 23 p:ään heinäkuuta virkaatoimittavana hoitamaan virkaansa. Ennen eroamistaan tuli kamreeri Tavastilan saada nauttia virkasäännön edellyttämä kolmen viikon kesäloma. Edelleen kaupunginhallitus päätti julistaa apulaiskaupunginkamreerinviran haettavaksi kahden viikon hakuajoin rahatoimenjohtajan määräämänä ajankohtana.

Osastopäällikkö Jernström määrättiin¹¹⁾ hoitamaan apulaiskaupunginkamreerinvirkaa elokuun 1 p:stä lukien siksi kuin virka vakinaisesti täytettiin ja kirjanpitäjä A. Törnblom hoitamaan mainittuna aikana osastopäällikkö Jernströmin virkaa, saaden molemmat hoitamiensa ylempien virkain pohjapalkat sekä omissa viroissaan nauttimansa ikäkorotukset.

Vakinaiseksi apulaiskaupunginkamreeriksi valittiin¹²⁾ sittemmin kauppätieteenkandidaatti N. Fellman yhden vuoden koeajaksi lokakuun 1 p:stä.

Toimistoapulaisiksi otettiin¹³⁾ neiti H. Bolinder helmikuun 3 p:stä lukien sekä neiti I. Tobiasson ja herra N. Puisto toukokuun 1 p:stä lukien.

Toimestaan irtisanoutuneen vahtimestarinapulaisen A. Löfmanin virkaan nimitettiin ¹⁴⁾ vahtimestarinapulainen B. Nyman 1,330 markan kuukausipalkoin. Ulkolähetä H. Nyberg otettiin ¹⁴⁾ ylimääräiseksi vahtimestarinapulaiseksi 1,000 markan palkoin kuukaudelta.

¹⁾ Ks. tämän kert. s. 221. — ²⁾ Khs 29 p. jouluk. 2,031 §. — ³⁾ S:n 16 p. maalisk. 453 §. — ⁴⁾ S:n 29 p. kesäk. 1,082 §. — ⁵⁾ S:n 13 p. heinäk. 1,129 §. — ⁶⁾ Khn jsto 30 p. maalisk. 4,412 §. — ⁷⁾ S:n 20 p. huhtik. 4,770 §. — ⁸⁾ S:n 7 p. syysk. 6,271 §. — ⁹⁾ Khs 13 p. tammik. 25 §. — ¹⁰⁾ S:n 20 p. huhtik. 642 §. — ¹¹⁾ S:n 27 p. heinäk. 1,162 §. — ¹²⁾ S:n 14 p. syysk. 1,370 § ja 21 p. syysk. 1,403 §. — ¹³⁾ S:n 2 p. helmik. 217 § ja 20 p. huhtik. 639 §; vrt. tämän kert. s. 217. — ¹⁴⁾ Khn jsto 20 p. heinäk. 5,908 §.

Kaupunginkamreeri P. J. Björkille myönnettiin ¹⁾ sairauslomaa täysin palkkaeduin yhdeksi kuukaudeksi marraskuun 25 p:stä lukien, minä aikana apulaiskaupunginkamreeri N. Fellmanin tuli hoitaa hänen virkaansa ja osastopäällikkö E. Jernströmin oman virkansa ohella hoitaa apulaiskaupunginkamreerinvirkaa.

Niinikään sairauden takia myönnettiin ²⁾ virkavapautta toimistoapulaiselle M. Poppiukselle täysin palkkaeduin yhden kuukauden ajaksi maaliskuun 15 p:stä lukien ja yhdeksi kuukaudeksi lokakuun 2 p:stä lukien sekä oikeuksin nostaa ²/₃ pohjapalkastaan ikäkorotuksineen kahdeksi kuukaudeksi joulukuun 3 p:stä lukien. Sijaiseksi määrättiin neiti E. Lindholm.

Sairauslomaa täysin palkkaeduin myönnettiin ³⁾ vielä toimistoapulaiselle S. Luukaselle maaliskuun 15 p:n ja huhtikuun 4 p:n väliseksi ajaksi sijaisenaan neiti V. Westermarck, toimistoapulaiselle E. Jernströmille kahdeksi kuukaudeksi huhtikuun 18 p:stä lukien, minä aikana konekirjoittajattarien M. Montinin ja A. Kotkan tuli omien toimiensa ohella hoitaa neiti Jernströmin virkaa, toimistoapulaiselle H. Saarniolle yhdeksi kuukaudeksi toukokuun 25 p:stä lukien, toimistoapulaiselle E. Pehrmanille yhdeksi kuukaudeksi heinäkuun 1 p:stä lukien, toimistoapulaiselle E. Sundvallille yhdeksi kuukaudeksi syyskuun 1 p:stä lukien sekä toimistoapulaiselle G. Frödingille kahdeksi kuukaudeksi joulukuun 1 p:stä lukien. Viimeksimainitun sijaiseksi määrättiin rouva R. Wikström kun taas kirjaaja G. Dahlströmin tuli oman toimensa ohella hoitaa rouva Pehrmanin tehtävät ⁴⁾. Vahtimestari H. Ahlholm oli sairauden takia lomalla kuukauden ajan, huhtikuun 3 p:stä lukien, jolta ajalta hänelle maksettiin täysi palkka ⁵⁾.

Tilastotoimiston viranhaltijat. Tilastotoimiston laskuapulaisen N. Puiton tultua nimitetyksi rahatoimiston toimistoapulaiseksi ⁶⁾ kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ määrätä laskuapulaisen A.-M. Söderlundin toukokuun 1 p:stä lukien 1,705 markan kuukausipalkoin hoitamaan siten avoimeksi joutunutta virkaa, siksi kuin se vakinaisesti täytettiin ja siihen nimitetty henkilö ryhtyi sitä hoitamaan. Neiti Söderlundin viransijaiseksi määrättiin neiti K. Böök, jolle oli suoritettava 1,080 markan kuukausipalkka. Kyseisen viran vakinaiseksi haltijaksi valittiin ⁸⁾ sittemmin herra R. Moisio.

Ensimmäiseen palkkaluokkaan kuuluva laskuapulainen S. Hedlund päätettiin ⁹⁾ irtisanoa syyskuun 1 p:stä lukien. Neiti K. Böök määrättiin sanotusta päivästä lukien toistaiseksi virkaatoimittavana hoitamaan avoinna olevaa virkaa 1,080 markan kuukausipalkoin.

Herra P. A. Cavén ja neiti A. Soura määrättiin ¹⁰⁾ toimiston ylimääräisiksi virkailijoiksi edellinen syyskuun 1 p:stä ja jälkimmäinen saman kuukauden 15 p:stä lukien kertomusvuoden loppuun 1,600 markan kuukausipalkoin. Määräys pidennettiin ¹¹⁾ sittemmin olemaan voimassa v:n 1934 kesäkuun 1 p:ään saakka.

Vakinaiseksi vahtimestariksi valittiin ¹²⁾ ylimääräinen vahtimestari A. Gröndahl.

Toimiston johtajalle O. Bruunille myönnettiin ¹³⁾ sairauslomaa täysin palkkaeduin yhden kuukauden ajaksi syyskuun 4 p:stä lukien, minä aikana

¹⁾ Khs 7 p. jouluk. 1,932 §. — ²⁾ S:n 30 p. maalisk. 535 §, 26 p. lokak. 1,651 §, 16 p. marrask. 1,792 § ja 14 p. jouluk. 1,962 §. — ³⁾ S:n 30 p. maalisk. 536 §, 11 p. toukok. 782 §, 8 p. kesäk. 934 ja 935 §, 28 p. syysk. 1,435 § ja 21 p. jouluk. 2,007 §. — ⁴⁾ Khn jsto 20 p. heinäk. 5,909 §. — ⁵⁾ S:n 12 p. huhtik. 4,655 §. — ⁶⁾ Ks. tämän kert. s. 216. — ⁷⁾ Khs 27 p. huhtik. 709 §. — ⁸⁾ S:n 27 p. heinäk. 1,154 §. — ⁹⁾ S:n 17 p. elok. 1,221 §. — ¹⁰⁾ S:n 31 p. elok. 1,282 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 29 p. jouluk. 8,192 §. — ¹²⁾ Khs 27 p. heinäk. 1,155 §. — ¹³⁾ S:n 31 p. elok. 1,287 §; ks. myös tämän kert. s. 163.

aktuaari J. R. Torpan tuli hoitaa hänen virkaansa, sekä sittemmin vielä lokakuun 28 p:stä marraskuun 16 p:ään¹⁾).

Sairauden takia myönnettiin edelleen virkavapautta täysin palkkaeduin assistentti I. Juseliukselle yhden kuukauden ajaksi elokuun 1 p:stä lukien herra P. A. Cavén sijaisenaan²⁾; laskuapulaiselle H. Montellille yhden kuukauden ajaksi kesäkuun 16 p:stä lukien sijaisenaan herra J. Strandberg³⁾; laskuapulaiselle E. Inbergille kahdeksi kuukaudeksi kesäkuun 9 p:stä lukien sijaisenaan neiti A. Soura⁴⁾; laskuapulaiselle M. Björklundille yhdeksi kuukaudeksi toukokuun 26 p:stä lukien sijaisenaan herra P. A. Cavén⁵⁾; sekä laskuapulaiselle B. Koskiolle yhdeksi kuukaudeksi syyskuun 27 p:stä lukien, jona aikana laskuapulaisen A.-M. Söderlundin oman virkansa ohella tuli hoitaa rouva Koskion virkaa⁶⁾).

Kesälomat. Kaupunginhallituksen alaisten virastojen henkilökuntain kesälomia koskevat esitykset hyväksyttiin⁷⁾).

Reviisori O. Paldanille myönnettiin⁸⁾ sairauslomaa täysin palkkaeduin yhdeksi kuukaudeksi kesäkuun 12 p:stä lukien. Avustavan reviisorin Y. Wahlroosin tuli oman virkansa ohella toimia reviisori Paldanin sijaisena kesäkuun 12 p:stä 23 p:ään, minkä jälkeen kaupunginreviisori hoitaisi reviisori Paldanin tehtävät sairausloman loppuun asti.

Satamakapteeninviran täyttäminen. Kaupunginhallitus päätti⁹⁾ satamakapteeninvirkaan valita merenkulkuneuvos J. A. Lehtosen heinäkuun 1 p:stä lukien.

Kolmannen palomestarin virkavapaus. Kolmannelle palomestarille C. Åströmille myönnettiin¹⁰⁾ joulukuun 20 p:nä päättyvä 2¹/₂ kuukauden virkavapaus osallistumista varten Tukholmassa pidettäviin palopäällystökursseihin.

Poliisilaitos. Poliisilaitoksen lääkärille N. Jännekselle myönnettiin¹¹⁾ kesälomaa täysin palkkaeduin kolmeksi viikoksi heinäkuun 1 p:stä lukien sekä palkatonta lomaa heinäkuun 22 p:stä saman kuukauden loppuun. Hänen sijaisekseen määrättiin lääketieteentohtori Hj. Söderström.

Sairaanhoitajatar S. Miettiselle myönnettiin¹²⁾ sairauslomaa täysin palkkaeduin joulukuun 22 ja 28 p:n väliseksi ajaksi.

Teurastamo ja lihantarkastamo. Teurastamolautakuntaa kehoitettiin¹³⁾ irtisanomaan lihantarkastamon henkilökunta kesäkuun 1 p:stä lukien, varauksin, että kaupunginvaltuusto hyväksyi teurastamon toiminnan järjestelyä koskevan kaupunginhallituksen esityksen. Teurastamon valmistumisen viivästymisen johdosta hallitus sittemmin päätti¹⁴⁾ pysyttää lihantarkastamon henkilökunnan toimitissaan entisin ehdoin, niin kauan kuin tarkastamo toimi entisessä paikassaan.

Kaupunginhallitus suostui¹⁵⁾ teurastamolautakunnan anomukseen saada julistaa teurastamon virat haettaviksi jo ennen teurastamontoimiston johtosäännön vahvistamista ja valitsi¹⁶⁾ sittemmin syyskuun 1 p:stä lukien teurastamon apulaisjohtajaksi eläinlääketieteentohtori J. K. Sjölundin sekä vanhemmiksi tarkastuseläinlääkäreiksi eläinlääkärit B. O. Engdahl ja

¹⁾ Khs 16 p. marrask. 1,788 §. — ²⁾ S:n 27 p. heinäk. 1,157 §; ks. myös tämän kert. s. 163. — ³⁾ Khs 29 p. kesäk. 1,086 §; ks. myös tämän kert. s. 163. — ⁴⁾ Khs 22 p. kesäk. 1,042 §. — ⁵⁾ S:n 8 p. kesäk. 939 §. — ⁶⁾ S:n 5 p. lokak. 1,493 §; ks. myös tämän kert. s. 163. — ⁷⁾ Khs jsto 11 p. toukok. 5,145 § sekä 15 p. kesäk. 5,623, 5,624, 5,625 ja 5,626 §. — ⁸⁾ Khs 8 p. kesäk. 936 §. — ⁹⁾ S:n 2 p. helmik. 244 §. — ¹⁰⁾ S:n 14 p. syysk. 1,383 §; ks. myös tämän kert. s. 170. — ¹¹⁾ Khs 27 p. heinäk. 1,156 §. — ¹²⁾ S:n 29 p. jouluk. 2,071 §. — ¹³⁾ S:n 23 p. helmik. 368 §. — ¹⁴⁾ S:n 22 p. kesäk. 1,072 §. — ¹⁵⁾ S:n 27 p. huhtik. 731 §. — ¹⁶⁾ S:n 17 p. elok. 1,233 §.

T.T.Trobergin, joille maatalousministeriön eläinlääkintöosasto antoi¹⁾ virkamääräyksen toimia Helsingin kaupungin teurastamon lihantarkastajina.

Aluelääkärit. Terveystenhoitolautakunnan myöntettyä aluelääkäri R. Lagukselle sairauslomaa täysin palkkaeduin kahdeksi viikoksi huhtikuun 15 p:stä lukien kaupunginhallitus päätti²⁾ anomuksesta pidentää tohtori Laguksen sairausloman kesäkuun 15 p:ään saakka sekä mainitusta päivästä lukien myöntää hänelle jatkettua lomaa kahdeksi viikoksi oikeuksin nauttia $\frac{2}{3}$ pohjapalkastaan ynnä ikäkorotuksensa. Samoin ehdoin hän vielä sai sairauden takia virkavapautta kahdeksi kuukaudeksi elokuun 1 p:stä lukien. Aluelääkäri Laguksen sijaiseksi määrättiin kesäkuun 15 p:ään lääketieteenlisensiaatti C. Rosenius ja sittemmin lääketieteenlisensiaatti J. Lindroth.

Aluelääkäri H. Roos, joka jo oli nauttinut terveydenhoitolautakunnan myöntämää kahden viikon sairauslomaa, sai jatkettua lomaa täysin palkkaeduin kesäkuun 10 p:n ja heinäkuun 24 p:n väliseksi ajaksi sijaisenaan lääketieteenlisensiaatti L. Sundman. Kaupunginvaltuuston hänelle myöntämän sairausloman aikana, jolloin lääketieteenlisensiaatti W. Grönholm toimi hänen viransijaisenaan, hän sai marraskuulta täydet palkkaetunsa sekä joulukuulta ja tammikuulta 1934 $\frac{2}{3}$ pohjapalkastaan ynnä ikäkorotuksensa³⁾.

Kaupunginhallitus päätti⁴⁾ myöntää aluelääkäri E. Sillmanille sairauslomaa täysin palkkaeduin syyskuun 15 p:n ja lokakuun 31 p:n väliseksi ajaksi sekä määrätä lääketieteentohtori M. Walleniuksen hänen viransijaisekseen.

Aluelääkäri J. Blomstedtille, joka oli nauttinut terveydenhoitolautakunnan myöntämää kahden viikon sairauslomaa, myönnettiin⁵⁾ jatkettua lomaa täysin palkkaeduin elokuun 24 p:n ja syyskuun 10 p:n väliseksi ajaksi. Hänen sijaisekseen määrättiin lääketieteentohtori Hj. Söderström.

Kaupunginhallitus päätti⁶⁾ terveydenhoitolautakunnan tätä koskevan esityksen johdosta vastata, ettei sillä ollut mitään muistuttamista virkavapauden myöntämisestä vastaan avustavalle aluelääkärille C. Roseniukselle heinä- ja elokuun ajaksi, jolloin hän hoitaisi Porvoon ensimmäisen kaupunginlääkärin ja sairaskodin lääkärin virkaa.

Tuberkuloosilääkärinvirka. Kaupunginhallitus päätti⁷⁾ terveydenhoitolautakunnalle ilmoittaa, että tuberkuloosilääkärinvirka oli julistettava haettavaksi vasta sitten kun kysymys tuberkuloosityön uudelleenjärjestämisestä oli tullut ratkaistuksi.

Terveystoimisto. Terveystenhoitolautakunta ilmoitti myöntäneensä terveystoimiston lääkärille J. Lojanderille sairauslomaa täysin palkkaeduin kahden viikon ajaksi tammikuun 23 p:stä lukien sekä määränneensä hänen viransijaisekseen terveystoimiston assistentin C. Thesleffin. Tämän lautakunnan määräyksen kaupunginhallitus anomuksesta pidensi⁸⁾ olemaan voimassa helmikuun 22 p:ään.

Toisen kaupungineläinlääkärin viran täyttäminen. Kaupunginhallitus päätti⁹⁾ otsakkeessa mainittuun virkaan valita eläinlääketieteentohtori K. B. Österholmin.

¹⁾ Khs 14 p. syysk. 1,393 §. — ²⁾ S:n 4 p. toukok. 766 §, 15 p. kesäk. 1,029 § ja 24 p. elok. 1,267 §. — ³⁾ S:n 15 p. kesäk. 1,028 §, 13 p. heinäk. 1,148 § ja 7 p. jouluk. 1,950 §.

— ⁴⁾ S:n 14 p. syysk. 1,394 § ja 12 p. lokak. 1,535 §. — ⁵⁾ S:n 27 p. heinäk. 1,188 §. — ⁶⁾ S:n 15 p. kesäk. 1,026 §. — ⁷⁾ S:n 22 p. kesäk. 1,070 §. — ⁸⁾ S:n 9 p. helmik. 278 §. — ⁹⁾ S:n 30 p. marrask. 1,883 §.

Ammattientarkastajalle myönnetty sairasloma. Ammattientarkastaja E. Heikkiselle, joka oli nauttinut terveydenhoitolautakunnan myöntämää kahden viikon sairaslomaa, myönnettiin ¹⁾ jatkettua lomaa täysin palkka-
eduin elokuun 15 p:stä syyskuun loppuun syyskuun aikana sijaisenaan rouva K. Lundberg.

Marian sairaala. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ myöntää Marian sairaalan ylilääkärille F. Saltzmanille sairaslomaa täysin palkkaeduin kesäkuun ajaksi, jolloin alilääkäri J. Ch. Sjöblomin oman virkansa ohella tuli hoitaa tohtori Saltzmanin virkaa saaden korvaukseksi nostaa ylilääkärin peruspalkkaa vastaavan määrän 5 %:n vähennyksin sekä omat ikäkorotuksensa.

Kirurgisen osaston apulaislääkäri R. Hasselblatt, jonka virassaolon kolmivuotiskausi oli mennyt umpeen, oikeutettiin ³⁾ edelleen hoitamaan sitä virkaatoimittavana nostaen virkaan kuuluva pohjapalkka 5 %:n vähennyksin siksi kuin virka uudelleen täytettiin ja sen tuleva haltija ryhtyi sitä hoitamaan.

Lastenosaston ylilääkärille V. V. Rantasalolle myönnettiin ⁴⁾ palkatonta virkavapautta yhdeksi kuukaudeksi heinäkuun 15 p:stä lukien apulaislääkäri U. Muroma sijaisenaan ja viimeksimainitun sijaisena lääketieteellisensiaatti A. I. Nikula.

Kaupunginhallitus oikeutti ⁵⁾ sairaalahallituksen palkkaamaan tilapäisen apulaislääkärin sisätautien osaston poliklinikkaan yhden kuukauden ajaksi 2,320 markan palkoin rasittaen tiliä Tilapäistä työvoimaa sekä ilmoitti ⁶⁾ myöhemmin sairaalahallituksen tätä koskevan esityksen johdosta, ettei sillä ollut mitään sitä vastaan, että sairaalahallitus tarpeen tullen edelleenkin palkkasi samaan poliklinikkaan tilapäisen apulaislääkärin ja että tämän palkkaamiseen käytettiin asianomaista tilapäisen työvoiman määrärahaa.

10 hoitajatarta ⁷⁾ ja 1 siivoojatar ⁸⁾ siirrettiin asumaan Marian sairaalan ulkopuolelle.

Tuberkuloosisairaala. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ oikeuttaa sairaalahallituksen v:n 1934 alusta lukien palkkaamaan tuberkuloosisairaalaan tilapäisen miespotilaiden työmestarin ja suorittamaan hänen palkkansa niiltä tileiltä, joiden hyväksi hänen työnsä oli tullut.

Sairaalan vahtimestari oikeutettiin ¹⁰⁾ asumaan sairaalan ulkopuolella.

Köyhäinhoitovirastot. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ myöntää toimitusjohtaja B. Sarlinille virkavapautta juoksevien asiain hoitamisesta eduskunnan lähimmän istuntokauden aikana enintään yhdeksi kuukaudeksi velvollisuusin hoitaa köyhäinhoitolautakunnan käsittelemät asiat ja sellaiset asiat, jotka toimitusjohtaja ohjesääntönsä mukaan yksin ratkaisee, sekä oikeuksin hoitaa myös kaikki juoksevat asiat, sikäli kuin eduskuntatyö ei ollut siihen esteenä. Virkaloman ajaksi oli toimitusjohtaja Sarlinin palkasta vähennettävä 2,000 markkaa kuukautta kohden, joten hänellä oli oikeus sanottuna aikana nostaa 5,030 markkaa kuukaudesta.

Sairauden takia myönnettiin ¹²⁾ kamreeri F. Rosendahlille virkavapautta täysin palkkaeduin kahdeksi kuukaudeksi tammikuun 28 p:stä

¹⁾ Khs 24 p. elok. 1,268 § ja 14 p. syysk. 1,395 §. — ²⁾ S:n 6 p. heinäk. 1,106 §. —

³⁾ S:n 9 p. marrask. 1,708 §. — ⁴⁾ S:n 27 p. heinäk. 1,182 §. — ⁵⁾ S:n 2 p. maalisk. 387 §.

— ⁶⁾ S:n 19 p. lokak. 1,610 § ja 29 p. jouluk. 2,064 §. — ⁷⁾ S:n 1 p. kesäk. 928 §. — ⁸⁾ S:n

15 p. kesäk. 1,027 §. — ⁹⁾ S:n 23 p. marrask. 1,844 §. — ¹⁰⁾ S:n 12 p. lokak. 1,556 §. —

¹¹⁾ S:n 7 p. syysk. 1,329 §. — ¹²⁾ S:n 16 p. helmik. 313 §, 16 p. maalisk. 494 § ja 27 p. huhtik. 732 §.

lukien sekä oikeuksin nauttia $\frac{2}{3}$ palkkaeduistaan maaliskuun 28 ja 31 p:n väliseksi ajaksi. Viransijaiseksi määrättiin kirjanpitäjä H. Vuorinen.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ hyväksyä köyhäinhoitolautakunnan marraskuun 6 p:nä toimittaman diakonissanvaalin. Samalla kehoitettiin köyhäinhoitolautakuntaa ottamaan uuteen johtosääntöehdotukseensa määräys diakonissanvirkain täyttämisestä, koska voimassa olevat säännöt määräisivät, että kaupungin virat oli julistettava haettaviksi, kun taas diakonissalaitoksen sääntöjen mukaan laitoksen tuli ehdottaa valittaviksi sopiviksi katsomansa diakonissat.

Kansakouluntarkastajalle myönnetty sairasloma. Suomenkielisten kansakoulujen toiselle tarkastajalle A. Jotunille myönnettiin ²⁾ sairaslomaa huhtikuun 19 p:stä toukokuun 31 p:ään oikeuksin nostaa $\frac{2}{3}$ palkkaeduistaan ynnä ikäkorotuksensa. Ensimmäinen tarkastaja M. Pesonen ja taloudenhoitaja S. Ojanne määrättiin yhdessä sanottuna aikana hoitamaan tarkastaja Jotunin virkaa.

Valmistavan tyttöjen ammattikoulun erään apulaisopettajattaren sairasloma. Kaupunginhallitus hyväksyi ³⁾ ammattiopetuslaitosten johtokunnan tekemän päätöksen sairasloman myöntämisestä valmistavan tyttöjen ammattikoulun apuopettajattarelle R. Breitholtzille, mutta päätti samalla johtokunnalle huomauttaa, ettei tilapäistä henkilökuntaa olisi nimitettävä epämääräiseksi ajaksi, milloin tiedettiin työn kestävän vain määrätyn ajan kerrallaan.

Lastentarhain tarkastajan sairasloma. Lastentarhain tarkastajalle S. Warheenmaalle myönnettiin ⁴⁾ lastentarhain johtokunnan hänelle myöntämän kahden viikon sairasloman lisäksi lomaa kolmeksi viikoksi helmikuun 20 p:stä lukien täysin palkkaeduin.

Rakennustoimisto. Sairauden takia myönnettiin ⁵⁾ virkavapautta täysin palkkaeduin rakennustoimiston katurakennusosaston avustavalle työpäällikölle R. Granqvistille kahdeksi kuukaudeksi huhtikuun 10 p:stä lukien insinööri H. A. Relander sijaisenaan.

Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ myöntää kaupunginpuutarhuri J. E. Arangolle sairaslomaa syyskuun 13 p:n ja marraskuun 30 p:n väliseksi ajaksi oikeuksin nostaa täydet palkkaedut kahdelta ensimmäiseltä kuukaudesta sekä $\frac{2}{3}$ pohjapalkastaan ynnä ikäkorotuksensa marraskuun 13 ja 30 p:n väliseltä ajalta. Avustava kaupunginpuutarhuri L. Saarela määrättiin oman virkansa ohella mainittuna aikana hoitamaan kaupunginpuutarhurin virkaa.

Varastopäällikkö O. Haglundille myönnettiin ⁷⁾ sairaslomaa täysin palkkaeduin yhdeksi kuukaudeksi marraskuun 16 p:stä lukien.

Kiinteistötoimisto. Kiinteistötoimiston sihteeriksi valittiin ⁸⁾ toimiston apulaisasiamies T. Törnblom.

Kaupungingeodeetiksi kaupunginhallitus valitsi ⁹⁾ Turun kaupungingeodeetin E. Salosen.

Kunnallinen väkijuomaliikkeen tarkastaja. Kaupunginvaltuuston toimemsiannon ¹⁰⁾ johdosta kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi sanoa kunnallisen väkijuomaliikkeen tarkastajan viran

¹⁾ Khs 24 p. jouluk. 2,022 §. — ²⁾ S:n 11 p. toukok. 797 §. — ³⁾ S:n 19 p. lokak. 1,607 §. — ⁴⁾ S:n 9 p. maalisk. 425 §. — ⁵⁾ S:n 11 p. toukok. 783 §. 26 p. toukok. 853 § ja 15 p. kesäk. 998 §. — ⁶⁾ S:n 12 p. lokak. 1,539 §. — ⁷⁾ S:n 29 p. jouluk. 2,061 §. — ⁸⁾ S:n 21 p. jouluk. 2,008 §. — ⁹⁾ S:n 16 p. marrask. 1,801 §. — ¹⁰⁾ Ks. tämän kert. s. 89. — ¹¹⁾ Khs 26 p. toukok. 879 §.

haltijan irti lokakuun 1 p:stä lukien sekä julistaa viran haettavaksi elokuussa kolmen viikon hakuajoin.

Kunnalliselle väkijoumaliikkeen tarkastajalle, everstiluutnantti W. Sandmanille myönnettiin¹⁾ kesälomaa kolmeksi viikoksi heinäkuun 16 p:stä lukien. Hänen sijaisekseen hyväksyttiin lakitieteenylioppilas A. Sandman.

Kaupunginvakaajanvirka. Ilmoitus kaupunginvakaajan insinööri A. Ugglan kuolemasta sekä vakaustoimiston kirjelmä, jossa toimisto ilmoitti oikeuttaneensa Helsingissä asuvan kolmannen vakauspiirin vakaajan insinööri L. L. Lehtosen suorittamaan vakaustehtäviä myöskin Helsingin kaupungissa toistaiseksi ja siihen asti kunnes vakaajanvirka kaupungin puolesta joko vakinaisesti tai väliaikaisesti täytettiin merkittiin²⁾ tiedoksi sekä päätettiin julistaa kaupunginvakaajanvirka kaupunginvaltuustolta haettavaksi 30 päivän kuluessa.

Eroamisvelvollisen viranhaltijan oikeus pysyä virassaan. Seuraavat viranhaltijat oikeutettiin jäämään virkoihinsa sivuutettuaan säädetyn eroamisian:

vaakavahtimestari K. E. Bäckström yhdeksi vuodeksi maaliskuun 19 p:stä lukien³⁾;

vaakavahtimestari A. K. Sandberg yhdeksi vuodeksi helmikuun 22 p:stä 1934 lukien⁴⁾;

hissikoneenkäyttäjän apulainen V. Idman yhdeksi vuodeksi kesäkuun 1 p:stä lukien⁵⁾;

palokersantti H. Eerola yhdeksi vuodeksi kesäkuun 1 p:stä lukien⁶⁾;
osastonhoitajatar E. V. Anthoni yhdeksi vuodeksi joulukuun 20 p:stä 1932 lukien ja myöhemmin vielä vuodeksi⁷⁾;

sairaanhoitajataarkoulun valmistavan koulun ja oppilaskodin johtajatar K. Neuman-Rahn yhdeksi vuodeksi tammikuun 13 p:stä lukien ja myöhemmin vielä yhdeksi vuodeksi⁸⁾;

köyhäinhoitolautakunnan kirjuriapulainen H. Wallin yhdeksi vuodeksi syyskuun 22 p:stä lukien⁹⁾;

kunnalliskodin ja työlaitoksen saarnaaja D. Eklund yhdeksi vuodeksi marraskuun 13 p:stä lukien¹⁰⁾;

työlaitoksen esimies G. W. Lindroth kesäkuun 10 p:ään 1934 saakka¹¹⁾;

lastensuojelulautakunnan lääkäri E. O. Lindén tammikuun 1 p:ään 1936 saakka¹²⁾;

kirjapainokoulun opettaja H. Malmström helmikuun 15 p:ään 1935 saakka¹³⁾;

kaupunginorkesterin vahtimestari E. V. Ek yhdeksi vuodeksi toukuu-kuun 18 p:stä lukien¹⁴⁾; sekä

kiinteistötoimiston asemakaavaosaston piirtäjä A. Tammilehto yhdeksi vuodeksi syyskuun 13 p:stä lukien¹⁵⁾.

Sivutoimet. Seuraavat henkilöt oikeutettiin vakinaisten virkojensa ohella hoitamaan alla mainittuja sivutoimia:

¹⁾ Khs 6 p. heinäk. 1,124 §. — ²⁾ S:n 13 p. tammik. 16 §. — ³⁾ S:n 13 p. tammik. 62 § ja 21 p. jouluk. 2,017 §. — ⁴⁾ S:n 9 p. marrask. 1,733 §. — ⁵⁾ S:n 14 p. syysk. 1,387 §. — ⁶⁾ S:n 9 p. maalisk. 420 §. — ⁷⁾ S:n 9 p. maalisk. 427 § ja 12 p. lokak. 1,557 §. — ⁸⁾ S:n 16 p. helmik. 307 § ja 12 p. lokak. 1,557 §. — ⁹⁾ S:n 15 p. kesäk. 1,025 §. — ¹⁰⁾ S:n 15 p. kesäk. 1,024 §. — ¹¹⁾ S:n 20 p. huhtik. 660 §. — ¹²⁾ S:n 30 p. marrask. 1,884 §. — ¹³⁾ S:n 9 p. marrask. 1,742 §. — ¹⁴⁾ S:n 27 p. huhtik. 734 §. — ¹⁵⁾ S:n 5 p. lokak. 1,509 §.

sosiali- ja opetusasiainjohtaja J.W. Keto lukuvuoden 1933—34 aikana toimimaan yhteiskunnallisessa korkeakoulussa osuustoimintaopin opettajana¹⁾;

kansliasihteeri A. Blomberg v:n 1934 loppuun hoitamaan teurastamolautakunnan sihteerin virkaa²⁾;

kansliasihteeri G. Brotherus v:n 1935 loppuun hoitamaan palotoimikunnan ja julkisivupiirustusten tarkastustoimikunnan sihteerin virkoja³⁾;

kansliasihteeri T. Nordberg v:n 1935 loppuun hoitamaan satamalautakunnan sihteerin virkaa⁴⁾;

kaupunginkanslian ylimääräinen apulainen O. Wiherheimo talvikuukausina iltaisin toimimaan verotusvalmistelukunnan tuntiapulaisena veroilmoituksia käsiteltäessä⁵⁾;

rakennustarkastaja H. Andersin ja avustava rakennustarkastaja A. Toivonen toistaiseksi toimimaan niiden esikaupunkialueiden rakennustarkastajina, jotka oli ehdotettu liitettäviksi kaupunkiin ja jotka muodostivat sellaisia rakennussuunnitelma-alueita, joita varten oli olemassa tai joita varten oli laadittava ja vahvistettava rakennussuunnitelma⁶⁾;

eteläisen alueen aluelääkäri E. Sillman lokakuuhun saakka hoitamaan Helsingin yleisen sairaalan kirurgisen osaston röntgenlaitoksen apulaislääkärin virkaa⁷⁾;

Töölön aluelääkäri R. Forsius lukuvuoden 1934—35 loppuun toimimaan Sedmigradskyn pientenlastenkoulun ja Nya svenska läroverket nimisen oppilaitoksen koululääkärinä⁸⁾;

terveystoimiston lääkäri J. Lojander v:n 1935 loppuun hoitamaan Kumtähden ylimääräisen veneerisen sairaalan lääkärin virkaa⁹⁾;

kouluhammaslääkäri E. Becker v:n 1934 loppuun hoitamaan yliopiston odontologisen laitoksen apulaisopettajan virkaa¹⁰⁾;

Marian sairaalan ylilääkäri H. Bardy kirurgian dosenttina pitämään kaksi luentoa viikossa sekä vakuutusneuvoston lääkärinä olemaan läsnä kahdessa istunnossa viikossa, ylilääkäri F. Saltzman sisätautiopin dosenttina pitämään yksi kahden tunnin luento viikossa Marian sairaalassa, ylilääkäri V. Rantasalo hoitamaan Lastenlinnan lääkärin virkaa kahdesti viikossa kaksi tuntia kerrallaan; alilääkäri P. E. A. Nylander dosenttina pitämään kaksi luentoa viikossa sekä toimimaan kaupungin tuberkuloosisairaan avustavana kirurgina, alilääkäri M. Wallenius toimimaan Osuusliike Elannon poliklinikan lääkärinä päivittäin klo 15—17, apulaislääkäri B. von Bonsdorff toimimaan Medica osakeyhtiön laboratorioin tieteellisenä avustajana enintään kaksi tuntia päivässä, apulaislääkäri R. Lundsten yhtenä tuntina viikossa opettamaan terveysoppia Nya svenska samskolan ja Nya svenska flickskolan nimisissä kouluissa, apulaislääkäri U. Muroma kahtena tuntina kahdesti viikossa hoitamaan Töölön lastenhoidon neuvontaseman lääkärin virkaa sekä apulaislääkäri K. O. Streng kahtena tuntina päivässä hoitamaan lääketieteelliskemiallisen laboratorion amanuenssin virkaa kaikki v:n 1935 loppuun saakka¹¹⁾;

kulkutautisairaalan apulaislääkäri J. Wickström viransijaisena hoitamaan Sörnäisten aluelääkärin virkaa toukokuun 1 p:stä kesäkuun 15 p:ään sekä heinäkuun 1 p:stä syyskuun 1 p:ään¹²⁾;

¹⁾ Khs 31 p. elok. 1,288 §. — ²⁾ S:n 9 p. maalisk. 426 §. — ³⁾ S:n 29 p. jouluk. 2,032 §. — ⁴⁾ S:n 29 p. jouluk. 2,033 §. — ⁵⁾ S:n 2 p. maalisk. 380 §. — ⁶⁾ S:n 9 p. helmik. 254 §. — ⁷⁾ S:n 8 p. kesäk. 958 §. — ⁸⁾ S:n 9 p. marrask. 1,745 §. — ⁹⁾ S:n 14 p. syysk. 1,396 §. — ¹⁰⁾ S:n 23 p. helmik. 367 §. — ¹¹⁾ S:n 18 p. toukok. 845 § ja 29 p. jouluk. 2,075 §. — ¹²⁾ S:n 8 p. kesäk. 960 § ja 27 p. heinäk. 1,481 §.

Kivelän sairaalan ylilääkäri E. Ehrnrooth 10 tuntina viikossa hoitamaan ylim. professorin virkaa, ylilääkäri W. Kerppola dosenttina kolmesti viikossa pitämään 1 $\frac{1}{2}$ —2 tunnin luento sekä 4—5 tuntina viikossa toimimaan Henkivakuutusyhtiö Suomen lääkärinä, apulaislääkäri I. Vartiainen n. 8 tuntina viikossa toimimaan farmakologisen laitoksen assistentin viransijaisena, apulaislääkäri T. W. Vartiovaara n. 8 tuntina viikossa hoitamaan sero-bakteriologisen laitoksen assistentin virkaa, apulaislääkäri M. Kaila n. 10 tuntina viikossa hoitamaan yliopiston psykiatrian apulaisopettajan virkaa sekä apulaislääkäri G. E. A. Rothström n. 11 tuntina viikossa hoitamaan Kammion yksityissairaalan alilääkärin virkaa, kaikki v:n 1935 loppuun saakka ¹⁾;

Nikkilän ylilääkäri S. E. Donner kahtena iltapäivänä viikossa hoitamaan diakonissalaitoksen tylsämielisten kodin lääkärin virkaa, alilääkäri E. Svanljung antamaan lääkärinapua Sipoon kunnan köyhille ja kerran kuukaudessa käymään Sipoon kunnalliskodissa, molemmat v:n 1935 loppuun saakka ¹⁾;

tuberkuloosisairaalan alilääkäri A. Saxén hoitamaan korva-, nenä- ja kurkkutautiopin dosentin virkaa sekä alilääkäri H. G. Haahti 6 tuntina viikossa hoitamaan kutsuntalääkärin virkaa ja yhtä monta tuntia toimimaan Vakuutusosakeyhtiö Varman lääkärinä, molemmat v:n 1935 loppuun ¹⁾;

köyhäinhuoltolautakunnan asiamies W. A. Eloniemi toimimaan korkeimman hallinto-oikeuden esittelijänä, apulaisasiamies I. Arpia toimimaan mainitun oikeuden ylimääräisenä virkailijana sekä apulaisjohtaja J. Jakobs-son 7 tuntina viikossa toimimaan erään yksityiskoulun voimistelunopettajana, kaikki v:n 1935 loppuun saakka ja ehdoin että sivutointen hoitamiseen käytetty virka-aika korvattiin vastaavalla ylityöllä ²⁾;

lastensuojelulautakunnan kanslisti E. Hirn v:n 1935 loppuun 5 viikkotuntina opettamaan piirustusta valmistavassa tyttöjen ammattikoulussa edellytyksin, että opetustunnit eivät sattuneet lautakunnan kansliaajaksi ³⁾;

suomenkielisten kansakoulujen opettajattaret J. Axelsson ja E. Voionmaa seuraavan lukuvuoden aikana antamaan opetusta työväenopistossa enintään 12 tuntia viikossa ⁴⁾;

suomenkielisen työväenopiston johtaja, professori Z. Castrén edelleenkin toimimaan tuntiopettajana yhteiskunnallisessa korkeakoulussa lukuvuosina 1933—34 ja 1934—35 ⁵⁾;

apulastentarha Aulan johtajatar T. Särkijärvi v:n 1934 loppuun yhtenä tuntina viikossa työskentelemään diakonissalaitoksen tylsämielisten kodissa ⁶⁾;

avustava kirjastonhoitaja L. Pohjala v:n 1935 loppuun toimimaan suomalaisen normaalilyseon yliopettajana, kaupunginkirjaston Töölön haaraosaston johtaja J. Weckman, Vallilan haaraosaston johtaja F. Lindroos, Käpylän haaraosaston johtaja H. Huttunen ja amanuenssi F. Vikman v:n 1935 loppuun toimimaan valtionrautateiden piirikassanhoitajana, valtionrautateiden kilometrikonttorin kirjanpitäjänä, Laivastolehden toisena toimittajana ja maataloushallituksen kirjaajana sekä Pasilan haarakirjas-

¹⁾ Khs 18 p. toukok. 845 § ja 29 p. jouluk. 2,075 §. — ²⁾ S:n 21 p. jouluk. 2,024 §. — ³⁾ S:n 14 p. jouluk. 1,985 §. — ⁴⁾ S:n 11 p. toukok. 799 §. — ⁵⁾ S:n 9 p. marrask. 1,747 §. — ⁶⁾ S:n 13 p. tammik. 79 §.

ton johtaja W. M. Mellberg v:n 1934 loppuun hoitamaan yleisesikunnan kirjaston assistentin virkaa ¹⁾;

vesijohtolaitoksen ensimmäinen insinööri J. L. W. Lillja v:n 1935 loppuun hoitamaan Tekniska föreningen i Finland nimisen yhdistyksen aika-kauslehden toimittajan tehtäviä ²⁾;

kaasulaitoksen kirjanpitäjä F. Carlström v:n 1935 loppuun hoitamaan Bulevardin talon n:o 14 isännöitsijän tointa ³⁾;

sähkölaitoksen insinööri J. Larho lukuvuonna 1933—34 antamaan opetusta yleisessä ammattilaiskoulussa ja rahastaja A. H. Ahlroos v:n 1935 loppuun hoitamaan Privata svenska flickskolan nimisen koulun Apollonkadun varrella omistaman kiinteistön talonmiehen tointa ⁴⁾; sekä

rakennustoimiston katurakennusosaston avustava insinööri W. Starck toimimaan tuntiopettajana Helsingin teollisuuskoulussa 9—14 tuntina viikossa lukuvuonna 1933—34 sekä insinööri H. A. Relander edelleen toimimaan tuntiopettajana Helsingin teollisuuskoulussa 10—15 tuntina viikossa lukuvuonna 1933—34 ⁵⁾;

rakennustoimiston tiliviraston kamreeri R. Brandt v:n 1935 loppuun hoitamaan Oulunkylän kunnankamreerin virkaa ⁶⁾.

kiinteistölautakunnan kanslisti E. Rantanen kertomusvuonna hoitamaan urheilukenttien rahastajan tointa ⁷⁾; sekä

kiinteistötoimiston asemakaavaosaston arkkitehti V. Tuukkanen edelleenkin toimimaan rakennusopin ylimääräisenä opettajana yliopiston maatalous-metsätieteellisessä tiedekunnassa ⁸⁾.

Sitä paitsi kaupunginhallitus vahvistaen suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan myöntämät luvat oikeutti alla mainitut opettajat ja opettajattaret hoitamaan sivutoimia:

vuosisijaisen L. V. Salon maaliskuun 28 p:stä toukokuun 31 p:ään hoitamaan suomenkielisen työväenopiston miesvoimistelun opetusta ⁹⁾;

luokkaopettajattaret I. Aallon, E. Eranderin ja E. Hohenthalin lukuvuonna 1933—34 opettamaan vastaavasti 8, 4 ja 4 viikkotuntina valmistavassa tyttöjen ammattikoulussa, luokkaopettajatar H. Lindeqvistin opettamaan 2 viikkotuntina ruotsalaisessa tyttölyseossa, luokkaopettaja A. Tynelein 12 viikkotuntina hoitamaan erästä tointa valtioneuvoston julkaisuvastavassa, luokkaopettaja V. B. Vaaran opettamaan 12 viikkotuntina valmistavassa poikain ammattikoulussa, luokkaopettaja Y. Lahtisen opettamaan 10 viikkotuntina suomenkielisessä työväenopistossa, työväen akatemiassa ja työväen opintokursseilla, luokkaopettajatar S. Mäkelän opettamaan 6 viikkotuntina Kruununhaan valmistavassa koulussa sekä luokkaopettajatar A. Takalan opettamaan 4 viikkotuntina yleisessä ammattilaiskoulussa ¹⁰⁾; luokkaopettajatar A. Friskin lukuvuonna 1933—34 opettamaan 4 viikkotuntina ruotsinkielisten kansakoulujen jatkoloukilla ja luokkaopettaja E. Salolan opettamaan 6 viikkotuntina suomenkielisessä työväenopistossa ¹¹⁾; luokkaopettaja A. Harlan lukuvuonna 1933—34 opettamaan laulua 3 viikkotuntina Helsingin koelyseossa ja Helsingin toisessa suomalaisessa lyseossa ¹²⁾; sekä vuosisijaisen M. Kanteleen lukuvuonna 1933—34 opettamaan 6 viikkotuntina suomalaisessa tyttökoulussa ¹³⁾.

¹⁾ Khs 13 p. tammik. 78 § ja 29 p. jouluk. 2,068 §. — ²⁾ S:n 7 p. jouluk. 1,941 §. — ³⁾ S:n 7 p. jouluk. 1,942 §. — ⁴⁾ S:n 31 p. elok. 1,297 § ja 7 p. jouluk. 1,943 §. — ⁵⁾ S:n 7 p. syysk. 1,319 §. — ⁶⁾ S:n 29 p. jouluk. 2,059 §. — ⁷⁾ S:n 4 p. toukok. 754 §. — ⁸⁾ S:n 7 p. syysk. 1,317 §. — ⁹⁾ S:n 6 p. huhtik. 615 §. — ¹⁰⁾ S:n 15 p. kesäk. 1,030 §. — ¹¹⁾ S:n 5 p. lokak. 1,520 §. — ¹²⁾ S:n 9 p. marrask. 1,746 §. — ¹³⁾ S:n 29 p. jouluk. 2,074 §.

Lupa asua kaupungin ulkopuolella. Seuraavat kaupungin viranhaltijat oikeutettiin asumaan kaupungin alueen ulkopuolella:

toisen kaupunginvoudin konttorin ulosottoapulainen J. L. Boström syyskuun 1 p:ään 1934 Munkkiniemessä ¹⁾;

tuberkuloosisairaalan renki T. Timonen Oulunkylässä ²⁾;

rakennustoimiston satamarakennusosaston avustava insinööri P. Duncker kertomusvuonna Grankullan kauppalassa ³⁾;

rakennustoimiston katurakennusosaston rakennusmestarit L. A. Granö, C. Nyberg, G. Ström ja J. Ahlgren sekä vaakitsija T. E. Roos kertomusvuonna vastaavasti Oulunkylässä, Haagassa, Oulunkylässä, Kilossa ja Munkkiniemessä ⁴⁾ sekä rakennusmestari A. Rokkanen yhden vuoden aikana kesäkuun 1 p:stä lukien Oulunkylässä ⁵⁾;

rakennustoimiston talorakennusosaston piirtäjänä toimiva rakennusmestari K. Nyman kertomusvuoden loppuun Pukimäellä ⁶⁾; sekä

rakennustoimiston katurakennusosaston rakennusmestarit Y. Stigell ja A. Kalervo kertomusvuonna edellinen Oulunkylässä ja jälkimmäinen Lauttasaaressa ³⁾.

Kaupunginhallituksen edustajat hallituksissa, lautakunnissa y. m. Kaupunginhallituksen edustajaksi kiinteistölautakuntaan ja urheilulautakuntaan valittiin ⁷⁾ kiinteistöjohtaja von Frenckell; teknillisten laitosten hallitukseen, satamalautakuntaan, yleisten töiden lautakuntaan ja puhtaana-pitolautakuntaan teknillinen johtaja Moring; palotoimikuntaan jäsen Rydman; terveydenhoitolautakuntaan jäsen Suolahti; sairaalahallitukseen, köyhäinholitolautakuntaan, suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaan ja teurastamolautakuntaan sosiali- ja opetusasiain johtaja Keto; lastensuojelulautakuntaan jäsen Janatuinen; ammattiopetuslaitosten johtokuntaan ja ruotsinkielisen työväenopiston johtokuntaan jäsen Udd; ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaan jäsen Estlander; lastentarhain johtokuntaan ja suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan jäsen Halmé sekä hänen kuoltuaan edelliseen jäsen Janatuinen ja jälkimmäiseen jäsen Helo; kaupunginkirjaston johtokuntaan ja oikeusaputoimiston johtokuntaan jäsen Norrmén; kaupunginmuseon johtokuntaan jäsen Linkomies; musiikkilautakuntaan, työnvälitystoimiston johtokuntaan ja verotusvalmistelukuntaan lautakunnan käsitellessä hallinnollisia asioita rahatoimenjohtaja Hupli; sekä kotitalouslautakuntaan jäsen Salovaara.

Kaupunginagronoomi A. J. Tamminen valtuutettiin kertomusvuoden aikana edustamaan Helsingin kaupunkia Helsingin pitäjän tiekunnissa ja manttaalikunnissa ⁸⁾, Pakinkylän Myllypuron perkausta ja kunnossapitoa koskevista asioista ⁹⁾, Rutuojan perkausta ja kunnossapitoa koskevista asioista ¹⁰⁾, tielain 15 §:ssä mainitussa välimieslautakunnassa, jonka tuli määrätä Viikinmäen tilasta Vanhankaupungin—Malmin maantien parantamiseen tarvittavasta tiealueesta suoritettava korvaus ¹¹⁾ ja yleisen maantien laajentamiseen ja oikaisemiseen Malmin kylän tiloista sekä kaupungin evankelis-luterilaisten seurakuntain hautausmaa-alueesta luovutettavain alueiden lunastamiseksi valtiolle käytävässä maanmittaustoimituksessa ¹²⁾, sekä olemaan jäsenenä Degerön kanavalta Hevossalmeen rakennettavan

¹⁾ Khn jsto 17 p. elok. 6,008 §. — ²⁾ Khs 13 p. tammik. 80 §. — ³⁾ Khn jsto 9 p. helmik. 3,593 §. — ⁴⁾ S:n 19 p. tammik. 3,287 §. — ⁵⁾ S:n 26 p. toukok. 5,334 §. — ⁶⁾ S:n 19 p. tammik. 3,286 §. — ⁷⁾ Khs 13 p. tammik. 4 § sekä 20 p. huhtik. 623 ja 624 §. — ⁸⁾ S:n 13 p. tammik. 58 §. — ⁹⁾ S:n 18 p. toukok. 833 §. — ¹⁰⁾ S:n 18 p. toukok. 836 §. — ¹¹⁾ S:n 19 p. lokak. 1,585 §. — ¹²⁾ S:n 1 p. kesäk. 918 §.

maantien johdosta pakkolunastettavia maita varten asetetussa pakkolunastuslautakunnassa¹⁾. Viimeksimainitussa pakkolunastustoimituksessa kiinteistötoimiston v. t. asiamiehen T. Törnblomin oli oltava läsnä kaupungin edustajana¹⁾.

Kaupunginhallitus päätti²⁾ määrätä kiinteistöjohtaja von Frenckellin ja hänen estyneenä ollessaan jäsen Uddin olemaan läsnä maatalouskiinteistöjen katselmuksissa.

Kaupungin edustajaksi Tuurholman yksinäistilan ja Degerön kylän vesialueiden erottamistoimitukseen määrättiin³⁾ kaupungingeodeetti W. O. Lille.

Kaupungin edustajana toimittamaan Käpylän uuden ylikäytäväsillan katselmus määrättiin⁴⁾ kaupungininsinööri O. Martikainen ja kiinteistötoimiston päällikkö J. W. Andersin kehoituksin samalla tekemään esitys vanhan sillan poistamisen ajankohdasta.

Kaupunginhallitus päätti⁵⁾ kaupungin edustajaksi kutsuntatoimistoon valita majuri K. B. Fogelholmin ja hänen varamieheksi kaartinkapteeni A. Leanderin.

Helsingin sotilaspiirin esikunnalle ilmoitettiin⁶⁾, että palotoimikunta oli väestönsuojelua varten asetettuun toimikuntaan valinnut palopäällikkö V. Bergströmin, terveydenhoitolautakunta ensimmäisen kaupunginlääkärin F. Hisingerin, teknillisten laitosten hallitus johtaja A. Skogin, yleisten töiden lautakunta kaupungininsinööri O. Martikaisen ja kiinteistölautakunta talonisännöitsijä S. Purasen.

Kaupunginhallitus päätti⁷⁾ edustajikseen englannin viikon vastaanottokomiteaan valita kaupunginjohtaja Tulenheimon ja kiinteistöjohtaja von Frenckellin sekä koristelukomiteaan asemakaava-arkkitehti B. Brunilan, kaupungininsinööri O. Martikaisen ja sähkölaitoksen toimitusjohtajan A. Marsion.

Maalaiskuntien liiton kirjelmän johdosta, jossa pyydettiin kaupunginhallitusta edustajiensa välityksellä olemaan läsnä liiton IV varsinaisilla kunnallispäivillä marraskuun 27 ja 28 p:nä, hallitus valtuutti⁸⁾ kaupunginjohtaja Tulenheimon sekä sosiali- ja opetusasiain johtajan Kedon edustamaan kaupunkia mainitussa tilaisuudessa.

Keskuskeittolan johtokuntaan päätettiin⁹⁾ valita puheenjohtajaksi ja samalla keskuskeittolan toimitusjohtajaksi filosofianmaisteri G. Estlander sekä jäseniksi rouva H. Gebhard ja sähkötekniikko V. V. Salovaara ynnä varajäseniksi toimistonjohtaja J. E. Janatuinen ja lääketieteenlisensiaatti U. Tötterman.

Naisten työtuvan johtokunnan puheenjohtajaksi valittiin¹⁰⁾ pankinjohtaja E. Hj. Rydman, varapuheenjohtajaksi toimistonjohtaja J. E. Janatuinen sekä jäseniksi tekniikko A. G. Nyman, toimittaja M. Ollonqvist ja tarkastaja M. Sillanpää.

Myyntiaitta. Kaupunginhallitus päätti¹¹⁾ kaupungin työlaitosten myyntiaitan johtokunnan varapuheenjohtajaksi valita lastensuojelulautakunnan toimitusjohtajan R. Liukkosen.

Mankala förs aktiebolag nimisen osakeyhtiön yhtiökokoukseen valittiin¹²⁾ kaupunginlakimies kaupungin edustajaksi ja hänelle lausuttiin että yhtiön

¹⁾ Khs 10 p. elok. 1,206 §. — ²⁾ S:n 26 p. lokak. 1,639 §. — ³⁾ S:n 9 p. marrask. 1,719 §. — ⁴⁾ S:n 28 p. syysk. 1,451 §. — ⁵⁾ S:n 15 p. kesäk. 996 §. — ⁶⁾ S:n 22 p. kesäk. 1,069 §; vrt. tämän kert. s. 231. — ⁷⁾ Khs 18 p. toukok. 826 §. — ⁸⁾ S:n 16 p. marrask. 1,787 §. — ⁹⁾ S:n 13 p. tammik. 18 §. — ¹⁰⁾ S:n 13 p. tammik. 19 §. — ¹¹⁾ S:n 13 p. heinäk. 1,146 §; ks. tämän kert. s. 229. — ¹²⁾ Khs 23 p. helmik. 358 §.

johtokuntaan oli valittava jäseniksi insinööri J. W. Andersin, filosofianmaisteri G. Estlander ja sähkötekniikko V. V. Salovaara sekä varajäseniksi kaupunginlakimies E. Cavinus ja työnvälitysneuvoja T. Uski.

Raitiotie- ja omnibussosakeyhtiö. Teknillinen johtaja Moring valtuutettiin¹⁾ edustamaan kaupunkia Raitiotie- ja omnibussosakeyhtiön yhtiökokouksessa. Johtokuntaan oli ehdotettava valittaviksi entiset jäsenet professori O. Tarjanne, kiinteistötoimiston päällikkö J. W. Andersin, filosofianmaisteri G. Estlander, pankinjohtaja L. af Heurlin ja rahatoimenjohtaja V. Hupli sekä varajäsenet kiinteistöjohtaja E. von Frenckell, pankinjohtaja T. Grotenfelt ja johtaja K. R. Heinonen.

Pallokenttä osakeyhtiö. Kiinteistöjohtaja E. von Frenckell valtuutettiin²⁾ edustamaan kaupunkia Pallokenttä osakeyhtiön yhtiökokouksessa kehoituksin ehdottamaan johtokuntaan valittaviksi entiset jäsenet kiinteistöjohtaja E. von Frenckell, verhoilija V. Lähteinen ja kansanpuistojen isännöitsijä K. Soinio sekä uusina jäseninä lääketieteellisensiaatti U. Tötterman ja kirjaltaja E. Simula, sekä tilintarkastajiksi kaupunginkamreeri P. J. Björk ja pankinkamreeri S. H:son Schneider ja heidän varamiehelleen kansliasihteeri E. Mantere.

Kansan näyttämön ja Koiton näyttämön yhdistämisestä laaditussa sopimuksessa oli edellytetty kaupungin valitsevan yhden jäsenen yhdistettyjen näyttämöiden johtokuntaan sekä yhden henkilön tarkastamaan uuden yrityksen tuleja ja toimintaa. Kaupunginhallitus päätti³⁾ johtokunnan jäseneksi valita päätoimittaja E. Erkon ja tilintarkastajaksi kaupunginkamreeri P. J. Björkin.

Sokeaintalo-säätiön tilintarkastajaksi v:ksi 1934 valittiin⁴⁾ apulaiskaupunginkamreeri N. Fellman.

Hietalahden sulkutelakka- ja konepaja osakeyhtiölle myönnetty avustus. Hyväksyessään avustuksen myöntämistä Hietalahden sulkutelakka- ja konepaja osakeyhtiölle koskevan kaupungin ja sanotun yhtiön välisen sopimusehdotuksen kaupunginhallitus määräsi⁵⁾ viranomaiseksi, jonka sopimuksen 4 §:n mukaan tuli tarkastaa ja hyväksyä pääpiirustukset sekä tarkastaa töiden suoritusta, yleisten töiden lautakunnan yhteistoiminnassa satamalautakunnan kanssa.

Valiokunnat, komiteat y. m. Tarkastamaan ehdotusta talousarviolaskelman muuttamisesta ja antamaan siitä lausuntonsa kaupunginhallitus päätti⁶⁾ asettaa asiantuntijakomitean valiten siihen puheenjohtajaksi kaupunginvaltuuston varapuheenjohtajan, professori A. L. Hjelmmannin sekä jäseniksi rahatoimenjohtaja V. Huplin, filosofiantohtori H. Ramsayn, johtaja Y. Harvian, filosofiantohtori J. Helon ja kaupunginreviisori J. Toiviaisen.

Kaupunginhallitus päätti⁷⁾ asettaa komitean selvittämään kysymystä siitä, voitaisiinko aikaansaada jatkuva tilasto asuntoreservin kehityksestä, johon valittiin puheenjohtajaksi tilastotoimiston johtaja O. Bruun ja jäseniksi filosofianmaisteri G. Modeen ja filosofiantohtori K. Huhtala sekä sihteeriksi filosofianmaisteri O. Wiherheimo.

Kaupunginvaltuuston kunnan viranomaisten pöytäkirjakieltä y. m. koskevan päätöksen johdosta päätettiin⁸⁾ asettaa komitea ehdotuksen

¹⁾ Khs 16 p. maalisk. 464 §. — ²⁾ S:n 18 p. toukok. 839 § ja 26 p. toukok. 868 §. —

³⁾ S:n 22 p. kesäk. 1,078 §. — ⁴⁾ S:n 29 p. jouluk. 2,078 §. — ⁵⁾ S:n 10 p. elok. 1,193 §. —

⁶⁾ S:n 20 p. huhtik. 643 §. — ⁷⁾ S:n 27 p. huhtik. 708 §; vrt. tämän kert. s. 211. —

⁸⁾ Khs 16 p. maalisk. 451 §; vrt. tämän kert. s. 210 ja seur.

laatimista varten tarpeellisten muutosten aikaansaamiseksi kaupungin tilastojulkaisujen, kunnalliskalenterin y. m. julkaisujen toimitustapaan nähden. Komiteaan tulivat kaupunginjohtaja A. Tulenheimo, toimistonjohtaja J. E. Janatuinen, kaupunginsihteeri K. Rein ja tilastotoimiston johtaja O. Bruun.

Sosialisten johto- ja lautakuntain johtosääntöjen uudistamista varten asetettiin¹⁾ komitea, jonka puheenjohtajaksi valittiin sosiali- ja opetusasiain johtaja J. W. Keto ja jäseniksi toimistonjohtaja J. E. Janatuinen ja kaupunginsihteeri K. Rein oikeuttaen komitea käyttämään asiantuntijoina apunaan asianomaisten lauta- ja johtokuntain jäseniä.

Kaupunginhallitus päätti²⁾ kaupungin tuotantolaitosten yhteismyymälän hallintoa varten asettaa toimikunnan, johon valittiin puheenjohtajaksi köyhäinhoidon toimitusjohtaja B. Sarlin sekä jäseniksi lastensuojelulautakunnan toimitusjohtaja R. Liukkonen, naisten työtuvan toimitusjohtaja P. E. Kiljunen ja sairaalain tiliviraston kamreeri V. Kerkkänen. Toimikunnalle annettiin tehtäväksi laatia ehdotus sen omaksi ja myymälän johtosäännöksi.

Kaupunginhallitus päätti³⁾ pyytää filosofiantohtori J. Jännestä laatimaan selvityksen niistä keinoista, joilla Helsingin kaupungin köyhäinhoitomenoja mahdollisesti voitaisiin supistaa⁴⁾, päättäen samalla asettaa 5-jäsenisen komitean edellä mainitun selvityksen pohjalla kehittämään asiaa edelleen, määräten sen puheenjohtajaksi kaupunginjohtaja A. Tulenheimon sekä jäseniksi sosiali- ja opetusasiain johtajan J. W. Kedon, teknillisen johtajan E. Moringin, rahatoimenjohtaja V. Huplin ja köyhäinhoidon toimitusjohtajan B. Sarlinin. Sen varalta, ettei tohtori Jännes voisi ottaa suorittaakseen mainittua tehtävää, oikeutettiin komitea antamaan tämä toimeksianto reviisori E. Sederholmille, pankinjohtaja V. Sipille tai tohtori A. E. Tudeerille.

Kansalaisoikeutta, elinkeino-oikeutta ja alkoholipitoisten denaturoitujen aineiden myyntioikeutta koskevien anomusten valmistelua varten asetettiin⁵⁾ valiokunta, jäsenenä professori E. Linkomies ja rakennusmestari I. W. Udd.

Valmistelemaan kysymystä yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusrahan jakamisesta päätettiin⁶⁾ asettaa viisijäseninen valiokunta, johon valittiin sosiali- ja opetusasiain johtaja J. W. Keto, teknillinen johtaja E. Moring, kaupunginvaltuuston varapuheenjohtaja, professori A. L. Hjelmmann, toimistonjohtaja J. E. Janatuinen ja rakennusmestari I. W. Udd.

Lautakuntaan, jonka tehtävänä oli R. Ahlströmin rahastosta jakaa varoja soiton, sävellysten ja laulutaiteen edistämiseksi, kaupunginhallitus päätti⁷⁾ vuosiksi 1933, 1934 ja 1935 valita vakinaiseksi jäseneksi kauppaneuvos A. Niklanderin ja varajäseneksi filosofiantohtori H. Ramsayn.

Helsingin ammatillisen paikallisjärjestön asettamaan komiteaan, jonka tuli toimeenpanna Helsingin kaupungissa julkinen rahankeräys työttömien avustamiseksi valittiin⁸⁾ kaupunginhallituksen edustajaksi toimistonjohtaja J. E. Janatuinen.

¹⁾ Khs 29 p. kesäk. 1,094 §. — ²⁾ S:n 18 p. toukok. 849 §. — ³⁾ S:n 14 p. syysk. 1,397 §. — ⁴⁾ Vrt. tämän kert. s. 146. — ⁵⁾ Khs 13 p. tammik. 10 §. — ⁶⁾ S:n 13 p. tammik. 9 §. — ⁷⁾ S:n 9 p. maalisk. 395 §. — ⁸⁾ S:n 2 p. marrask. 1,687 §.

Kaupunginhallituksen työttömyyskomiteaan ¹⁾ päätettiin ²⁾ kertomusvuodeksi valita puheenjohtajaksi rahatoimenjohtaja V. Hupli sekä jäseniksi teknillinen johtaja E. Moring, kaupunginvaltuuston varapuheenjohtaja, professori A. L. Hjelmman, taloudenhoitaja A. Halme ja kaupungin-insinööri O. Martikainen, jota paitsi komiteaan kuuluisi itseoikeutettuna jäsenenä kaupunginjohtaja A. Tulenheimo. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön kehoituksesta täydennettiin ³⁾ sittemmin komiteaa valitsemalla siihen jäseniksi köyhäinhoidon toimitusjohtaja B. Sarlin ja työnvälitystoimiston johtaja W. O. Ahtio, jota paitsi puheenjohtajaksi määrättiin rahatoimenjohtajan sijaan kaupunginjohtaja Tulenheimo. Taloudenhoitaja Halmeen kuoltua valittiin ⁴⁾ hänen tilalleen komiteaan sähkötekniikko V. V. Salovaara.

Päätettiin ⁵⁾ valita sähkötekniikko V. V. Salovaara jäseneksi sosiaaliministeriön liikealan työttömien ammatiluentokurssien johtoa, järjestelyä ja valvontaa varten asettamaan toimikuntaan.

Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ asettaa komitean, puheenjohtajana sähkötekniikko V. V. Salovaara ja jäseninä insinöörit A. Breitholtz ja V. Valkola, jonka komitean tehtäväksi annettiin lausunnon antaminen siitä, oliko ja missä muodossa ammatti- ja opintokursseja ensi talvena järjestettävä työttömille nuorille miehille, sekä lisäksi Ammattienedistämislaitoksen syksyllä järjestettävien kurssien valvominen.

Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ valita sähkötekniikko V. V. Salovaaran kaupungin edustajaksi liikealan työttömien ammattikurssien kurssitoimikuntaan. Samalla työnvälitystoimistoa päätettiin kehoittaa tutkimaan sekä liikealalla toimineiden että merimiesten kurssien osanottajain kotipaikkaoikeutta sekä viipymättä ilmoittamaan tästä kaupunginhallitukselle, ellei kaupungin myöntämiä avustuksia varten asetettuja ehtoja tässä kohden noudatettu. Edelleen päätettiin kehoittaa liikealan työttömien kurssien kurssitoimikuntaa kaksinkertaisten avustusten myöntämisen välttämiseksi lähettämään luettelon kurssien osanottajista Helsingin suomalaiselle ja ruotsalaiselle konttoristiyhdistykselle.

Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ edustajikseen merimiesten ammattikurssien toimeenpanemista varten asetettavaan kurssitoimikuntaan valita sähkötekniikko V. V. Salovaaran ja laivanvarustaja A. Wihurin sekä puheenjohtajaksi, jonka valtio ja kaupunki yhteisesti valitsivat, omasta puolestaan filosofiantohtori R. Engelbergin.

Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ laatimaan metsätyöläisten kurssien yksityiskohtaista suunnitelmaa asettaa komitean, johon valittiin puheenjohtajaksi filosofiantohtori A. Tanttu sekä jäseniksi rakennusmestari I. W. Udd, sähkötekniikko V. V. Salovaara, metsänhoitaja E. Sammallahti ja kaupunginagronoomi A. J. Tamminen sekä sihteeriksi kansliasihtööri T. Nordberg. Komitea oikeutettiin käyttämään asiantuntija-apua.

Laatimaan ehdotusta kokous-, huvittelu-, ravintola- y. m. niihin verrattavia huoneistoja koskevien määräysten uudistamiseksi päätettiin ¹⁰⁾ asettaa komitea, johon kaupunginhallituksen edustajaksi valittiin johtaja Y. Harvia. Edelleen päätettiin pyytää maistraattia, terveydenhoitolautau-

¹⁾ Vrt. v:n 1932 kert. s. 300 ja tämän kert. s. 173. — ²⁾ Khs 13 p. tammik. 20 §. — ³⁾ S:n 31 p. elok. 1,289 §. — ⁴⁾ S:n 20 p. huhtik. 626 §. — ⁵⁾ S:n 23 p. helmik. 349 §. — ⁶⁾ S:n 26 p. lokak. 1,649 §. — ⁷⁾ S:n 2 p. marrask. 1,680 §. — ⁸⁾ S:n 2 p. marrask. 1,680 § ja 9 p. marrask. 1,711 §. — ⁹⁾ S:n 14 p. jouluk. 1,969 §. — ¹⁰⁾ S:n 4 p. toukok. 762 §.

kuntaa, palolaitosta ja poliisilaitosta kutakin valitsemaan komiteaan yksi edustaja sekä maaherraa ilmoittamaan oma edustajansa.

Pakkahuoneen sijoituskysymystä tutkimaan kaupunginhallitus päätti ¹⁾ asettaa komitean, jossa kaupunginhallitus, satamalautakunta, tullihallitus, Helsingin makasiiniosakeyhtiö ja Suomen liikemiesyhdistys olisivat edustettuina. Kaupunginhallituksen edustajaksi komiteaan valittiin teknillinen johtaja E. Moring. Helsingin makasiiniosakeyhtiötä ja tullihallitusta päätettiin kehoittaa valitsemaan komiteaan yksi jäsen sekä Liikemiesyhdistystä kolme jäsentä eri liikennöitsijäryhmiä edustavan jäsenistönsä keskuudesta. Helsingfors speditörförening niminen yhdistys oikeutettiin ²⁾ valitsemaan komiteaan yksi jäsen.

N. s. uimalaitoskomiteaan valittiin ³⁾ filosofianmaisteri G. Estlanderin tilalle, joka oli pyytänyt vapautusta komitean jäsenyydestä, ensimmäinen kaupunginlääkäri F. Hisinger.

Kaupungin torikauppiaiden valitsemiensa edustajain kautta tekemän anomuksen johdosta, että kaupunginvaltuusto tekisi Uudenmaan läänin maaherralle esityksen siitä, että kaupungin terveydenhoitojärjestyksen lihan, kynityn siipikarjan, kynityn tai nyljetyn riistan, voin, juuston ja leivän kaupungin torilla kaupaksi tarjoamisen kieltoa koskevan määräyksen soveltaminen siirrettäisiin toistaiseksi ja vähintään kahdeksi vuodeksi eteenpäin, siksi kuin kaupunki oli rakentanut ajanmukaisen hallin torikauppiaille, kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ asian valmistelua varten asettaa komitean, johon valittiin puheenjohtajaksi kiinteistöjohtaja E. von Frenckell sekä jäseniksi ensimmäinen kaupunginlääkäri F. Hisinger ja kaupungin eläinlääkäri O. W. Ehrström, minkä lisäksi kiinteistölautakuntaa ja teurastamolautakuntaa kehoitettiin valitsemaan siihen edustajansa, joiksi tulivat vastaavasti johtaja T. Salmio ja eläinlääkintätohtori H. Tallqvist ⁵⁾.

Herttoniemeen suunnitellun talviurheilukeskuksen yhteyteen rakennettavan hiihtomäen piirustusten laatimiseksi kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ asettaa komitean, jonka puheenjohtajaksi valittiin kiinteistöjohtaja E. von Frenckell sekä jäseniksi kaupungininsinööri O. Martikainen, arkkitehti B. Aminoff, johtaja A. Palmroos ja pankinjohtaja T. Aro. Komitea oikeutettiin käyttämään työssään sihteeriä.

Helsingin kaupungin kaasusuojelun järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ kaupungin kaasusuojelun järjestämiskysymystä koskevassa asiassa ilmoittaa Helsingin sotilaspiirin esikunnalle puoltavansa paikallisen väestösuojelutoimikunnan asettamista, jossa sotilasviranomaisilla olisi määräävä asema ja jonka työhön paitsi suojeluskunnan, poliisilaitoksen, Punaisen ristin ja kaasusuojelujärjestön edustajia myöskin palotoimikunnan, terveydenhoitolautakunnan, teknillisten laitosten hallituksen, yleisten töiden lautakunnan ja kiinteistölautakunnan valitsevat edustajat ottaisivat osaa. Samalla kaupunginhallitus päätti, että kaupungin edustajille suoritetaan kaupungin varoista sama kokouspalkkio kuin kaupunginhallituksen asettamien tilapäisten toimikuntien jäsenille.

Asunto-osuuskunnan sääntöjen muuttaminen. Helsingin vuokralaisyhdistyksen asunto-osuuskunta Vallila r. l:n esitys sen sääntöjen muuttamisesta hyväksyttiin ⁸⁾.

¹⁾ Khs 16 p. marrask. 1,805 §. — ²⁾ S:n 14 p. jouluk. 1,978 §. — ³⁾ S:n 1 p. kesäk. 923 §. — ⁴⁾ S:n 23 p. helmik. 360 §. — ⁵⁾ S:n 16 p. maalisk. 480 §. — ⁶⁾ S:n 21 p. jouluk. 2,010 §. — ⁷⁾ S:n 8 p. kesäk. 950 §; vrt. tämän kert. s. 227. — ⁸⁾ Khs 10 p. elok. 1,207 §.

Omakotirakentajain taloudellista asemaa koskeva selvitys lähetettiin ¹⁾anomuksesta sisäasiainministeriölle.

Jäsenten valitseminen asunto-osakeyhtiöiden ja -osuuskuntain johtokuntiin ja hallituksiin. Kaupungin edustajiksi niiden asunto-osakeyhtiöiden ja -osuuskuntain johtokuntiin ja hallituksiin, joissa kaupungilla oli osakkeita tai osuuksia tai joille se oli myöntänyt lainoja, valittiin tai ehdotettiin valittaviksi seuraavat henkilöt:

Asunto-osakeyhtiö Osmo-Käpylä: apulaisrakennustarkastaja A. Toivonen vakinaiseksi ja kansliasihteeri T. Nordberg varajäseneksi ²⁾;

Asunto-osakeyhtiö Stenbäckkatu 18—20: arkkitehti T. Salervo ja filosofianmaisteri V. Kaukoranta ³⁾;

Aktiebolaget Tjänstemannabostäder Sampsavägen 40 — Osakeyhtiö Virkamiesasuntoja Sampsantie 40: kiinteistötoimiston päällikkö J. W. Andersin, kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson ja kansliasihteeri A. Blomberg ⁴⁾;

Tjänstemannabostadsaktiebolaget Sampsavägen 50 — Virkamiesasunto-osakeyhtiö Sampsantie 50: kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson, kansliasihteeri A. Blomberg ja kaupunginkamreeri P. J. Björk ⁵⁾;

Aktiebolaget Tjänstemannabostäder — Virkamiesasuntoja osakeyhtiö: filosofianmaisteri G. Estlander, kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson ja kansliasihteeri A. Blomberg ⁶⁾;

Asunto-osakeyhtiö Sture: kiinteistötoimiston päällikkö J. W. Andersin sekä kansliasihteerit A. Blomberg ja E. Mantere vakinaisiksi sekä kiinteistötoimiston apulaisasiamies T. Törnblom ja asemakaava-arkkitehti B. Brunila varajäseniksi ⁷⁾;

Asunto-osakeyhtiö Hauho: talonisännöitsijä S. Puranen, kunnallisten työväenasuntojen isännöitsijä G. Karhumaa ja osakkaiden keskuudesta libristi F. Sundqvist vakinaisiksi jäseniksi sekä kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson ja osakkaiden keskuudesta kauppias T. Vanonen varajäseniksi ⁸⁾;

Helsingfors fastighetsaktiebolag: vakinaisiksi jäseniksi kiinteistötoimiston apulaisasiamies T. Törnblom, kansliasihteeri E. Mantere ja talonisännöitsijä S. Puranen, tilintarkastajiksi kaupunginkamreeri P. J. Björk ja kaupunginrevisori J. Toiviainen sekä varalla rahatoimiston osastopäällikkö E. Jernström ⁹⁾;

Aktiebolaget Åshaka osakeyhtiö: arkkitehti A. Nyberg, kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson sekä sen apulaisasiamies T. Törnblom ¹⁰⁾;

Aktiebolaget Gräsviksgatan 5 osakeyhtiö: jäseniksi kiinteistötoimiston apulaisasiamies T. Törnblom, talonisännöitsijä S. Puranen ja kansliasihteeri E. Mantere sekä tilintarkastajaksi kaupunginkamreeri P. J. Björk; edelleen kaupunginhallitus päätti siirtää yhden yhtiön osakkeen kansliasihteeri Mantereen nimelle ¹¹⁾;

Osakeyhtiö Lapinlahdenkatu 27: taloudenhoitaja S. Ojanne, kiinteistötoimiston apulaisasiamies T. Törnblom, varatuomari L. Silfvenius, talonisännöitsijä S. Puranen ja kauppias K. W. Hyvönen vakinaisiksi ja kanslia-

¹⁾ Khs 2 p. marrask. 1,678 §. — ²⁾ S:n 19 p. tammik. 149 §. — ³⁾ S:n 19 p. tammik. 150 §. — ⁴⁾ S:n 2 p. helmik. 235 §. — ⁵⁾ S:n 16 p. helmik. 298 §. — ⁶⁾ S:n 23 p. helmik. 357 §. — ⁷⁾ S:n 23 p. helmik. 359 §. — ⁸⁾ S:n 2 p. maalisk. 385 § ja 23 p. maalisk. 513 §. — ⁹⁾ S:n 16 p. maalisk. 474 §. — ¹⁰⁾ S:n 16 p. maalisk. 482 §. — ¹¹⁾ S:n 23 p. maalisk. 512 §.

sihteeri E. Mantere ja rouva S. Hyvönen varajäseniksi sekä tilintarkastajiksi kaupunginkamreeri P. J. Björk ja rahatoimiston osastopäällikkö E. Jernström ja heidän varamieheksi apulaiskaupunginkamreeri E. Tavastila ¹⁾;

Osakeyhtiö Helsingin kansanasunnot: kiinteistötoimiston päällikkö J. W. Andersin vakinaiseksi ja sen osastonjohtaja A. Eriksson varajäseneksi ²⁾;

Asunto-osuus Vanaja r. l.: toimistonjohtaja J. E. Janatuinen, kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson ja kunnallisten työväenasuntojen isännöitsijä G. Karhumaa vakinaisiksi sekä kansliasihteerit A. Blomberg ja A. Danielson varajäseniksi ³⁾;

Oma-asunto-osakeyhtiö: kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson, saman toimiston apulaisasiamies T. Törnblom ja kansliasihteeri E. Mantere vakinaisiksi sekä kansliasihteerit A. Danielson ja T. Nordberg varajäseniksi ⁴⁾;

Vallilan asunto-osuuskunta r. l.: kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson, kansliasihteeri A. Blomberg ja työnvälitysneuvoja T. Uski vakinaisiksi sekä talonisännöitsijä S. Puranen ja kansliasihteeri E. Mantere varajäseniksi ⁵⁾;

Asunto-osakeyhtiö Aito bostadsaktiebolag: arkkitehti A. Nyberg, työnvälitysneuvoja T. Uski ja kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson vakinaisiksi sekä kiinteistötoimiston apulaisasiamies T. Törnblom ja kansliasihteeri E. Mantere varajäseniksi ⁶⁾;

Asunto-osuuskunta Haapa r. l.: kansliasihteeri A. Blomberg, työnvälitysneuvoja T. Uski ja kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson vakinaisiksi sekä kansliasihteerit E. Mantere ja A. Danielson varajäseniksi ⁷⁾;

Asunto-osakeyhtiö Tyyni: kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson, työnvälitysneuvoja T. Uski ja kiinteistötoimiston apulaisasiamies T. Törnblom vakinaisiksi sekä kansliasihteerit A. Blomberg ja E. Mantere varajäseniksi ⁸⁾;

Asunto-osuuskunta Käpy r. l.: kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson, työnvälitysneuvoja T. Uski ja järjestösihteeri E. Sallila vakinaisiksi sekä kiinteistötoimiston apulaisasiamies T. Törnblom ja kansliasihteeri E. Mantere varajäseniksi ⁹⁾;

Asunto-osakeyhtiö Savila bostadsaktiebolag: kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson ¹⁰⁾;

Asunto-osakeyhtiö Vallilan pienasunnot n:o 1: johtaja K. R. Heinen, kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson ja asemakaava-arkkitehti B. Brunila vakinaisiksi sekä työnvälitysneuvoja T. Uski ja kunnallisten työväenasuntojen isännöitsijä G. Karhumaa varajäseniksi ¹¹⁾;

Asunto-osakeyhtiö Vallilan pienasunnot n:o 2: johtaja K. R. Heinen, kiinteistötoimiston päällikkö J. W. Andersin ja sen osastonjohtaja A. Eriksson vakinaisiksi sekä asemakaava-arkkitehti B. Brunila ja kunnallisten työväenasuntojen isännöitsijä G. Karhumaa varajäseniksi ¹²⁾;

Helsingin kaupungin rakennusosakeyhtiö n:o 3: vakinaisiksi jäseniksi johtaja Y. Harvia, työnvälitysneuvoja T. Uski, kiinteistötoimiston osaston-

¹⁾ Khs 23 p. maalisk. 516 §. — ²⁾ S:n 27 p. huhtik. 722 §. — ³⁾ S:n 24 p. elok. 1,275 §. — ⁴⁾ S:n 31 p. elok. 1,295 §. — ⁵⁾ S:n 21 p. syysk. 1,411 §. — ⁶⁾ S:n 19 p. lokak. 1,591 §. — ⁷⁾ S:n 19 p. lokak. 1,592 §. — ⁸⁾ S:n 26 p. lokak. 1,656 §. — ⁹⁾ S:n 9 p. marrask. 1,718 §. — ¹⁰⁾ S:n 9 p. marrask. 1,721 §. — ¹¹⁾ S:n 16 p. marrask. 1,802 §. — ¹²⁾ S:n 16 p. marrask. 1,803 §.

johtaja A. Eriksson, kansliasihteeri A. Blomberg ja kiinteistötoimiston apulaisasiamies T. Törnblom ja varalle työntekijät T. Hänninen ja U. Forslund ja asemakaava-arkkitehti B. Brunila sekä tilintarkastajiksi kaupunginkamreeri P. J. Björk ja talonisännöitsijä S. Puranen ja varalle kansliasihteeri G. Brotherus ja revisori O. Paldani ¹⁾;

Helsingin kaupungin rakennusosakeyhtiö n:o 4: vakinaisiksi jäseniksi johtaja Y. Harvia, työnvälitysneuvoja T. Uski, kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson, lääketieteellisensiaatti O. Tudeer ja järjestösihteeri E. Sallila ja varalle asemakaava-arkkitehti B. Brunila, kansliasihteeri E. Mantere ja kiinteistötoimiston apulaisasiamies T. Törnblom sekä tilintarkastajiksi kaupunginkamreeri P. J. Björk ja lääketieteen- ja kirurgiantohtori M. Björkstén ja varalle talonisännöitsijä S. Puranen ja revisori O. Paldani ²⁾;

Asunto-osakeyhtiö Töölönkatu 19: työnvälitysneuvoja T. Uski vakinaiseksi ja johtaja K. R. Heinonen varajäseneksi ³⁾;

Asunto-osuuskunta Käpylä r. l.: kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson, työnvälitysneuvoja T. Uski, kansliasihteeri A. Blomberg ja avustava kaupunginarkkitehti V. Määttä vakinaisiksi sekä kansliasihteerit E. Mantere ja A. Danielson varajäseniksi ⁴⁾;

Helsingin vuokralaisyhdistyksen asunto-osuuskunta Vallila r. l.: sähkötekniikko V. V. Salovaara, kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson, kansliasihteeri A. Blomberg ja toimittaja A. Fagerholm vakinaisiksi sekä kunnallisen keskustoiluimiston sihteeri E. Waronen ja kansliasihteeri A. Danielson varajäseniksi ⁵⁾; sekä

Asunto-osuuskunta Voitto r. l.: v. 1932 valitun hallituksen uudeksi jäseneksi edesmenneen kaupunginhallituksen jäsenen A. Halmeen tilalle sähkötekniikko V. V. Salovaara ⁶⁾; ja v:ksi 1934 kiinteistötoimiston osastonjohtaja A. Eriksson, talonisännöitsijä S. Puranen ja sähkötekniikko V. V. Salovaara vakinaisiksi sekä kansliasihteeri A. Blomberg ja kunnallisten työväenasuntojen isännöitsijä G. Karhumaa varajäseniksi ⁷⁾.

Asunto-osuuskunta Käpylä r. l.:n erotettua vuosikokouksessaan hallituksensa, koska se ei nauttinut osuuskunnan enemmistön luottamusta, ja valittua uuden väliaikaisen hallituksen pyytäen kaupunginhallitusta valitsemaan siihen uudet edustajat revisionikonttori suoritti hallituksen kehoituksesta ⁸⁾ osuuskunnan asiain hoitoa koskevan tutkimuksen tullen tällöin sellaiseen tulokseen, ettei osuuskunnan hallitus ollut toiminnallaan antanut mitään aihetta muistutuksiin, minkä kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ saattaa osuuskunnan tietoon samalla ilmoittaen, ettei kaupunginhallitus katsonut olevan syytä valita uusia edustajia osuuskunnan hallitukseen. Eräät osuuskunnan jäsenet valittivat edellä mainitusta osuuskunnan päätöksestä maistraattiin, joka sen jälkeen purki sen, sikäli kuin se koski kaupungin valitsemia hallituksen jäseniä; tästä maitraatin päätöksestä ovat vuorostaan eräät toiset osuuskunnan jäsenet valittaneet hovioikeuteen, joka ei v:n 1933 vielä ollut ratkaissut asiaa. Osuuskunnan hallitus, jonka näin ollen muodostivat vain kaupunginhallituksen valitsemat jäsenet, kutsui nyt koolle osuuskuntakokouksen m. m. hallituksen täydentämistä varten, mutta

¹⁾ Khs 23 p. marrask. 1,829 §. — ²⁾ S:n 23 p. marrask. 1,830 §. — ³⁾ S:n 23 p. marrask. 1,831 §. — ⁴⁾ S:n 7 p. jouluk. 1,933 §. — ⁵⁾ S:n 7 p. jouluk. 1,935 §. — ⁶⁾ S:n 23 p. maalisk. 514 §. — ⁷⁾ S:n 14 p. jouluk. 1,974 §. — ⁸⁾ S:n 1 p. kesäk. 921 §. — ⁹⁾ S:n 29 p. kesäk. 1,092 §.

kokous ei taipunut tätä tekemään vaan päätti lähetystön ¹⁾ välityksellä jälleen pyytää uusien kaupungin edustajain valitsemista hallitukseen. Tähän ei kaupunginhallitus kuitenkaan katsonut voivansa suostua ja osuuskunnan sen kehoituksesta huolimatta päätettyä olla sääntöjen mukaisesti täydentämättä vanhaa hallitustaan ja siis olla noudattamatta niitä ehtoja, jotka lainasopimuksessa on määrätty, se sittemmin päätti ²⁾ antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi ryhtyä toimenpiteisiin kaupungin saatavien perimiseksi osuuskunnalta lainasopimusten määräysten mukaisesti sekä irtisanoa lahjoitusrahastosta sille myönnetyn 1,000,000 markan luoton.

¹⁾ Khs 21 p. syysk. 1,413 §.— ²⁾ S:n 12 p. lokak. 1,540 §.